



Instructions for the following series products:

- Ultra-Lok Wire Rope and Synthetic Rope SRLs
- Aerospace Style SRLs
- Ultra-Lok Web Style SRLs
- Leading Edge SRLs
- Aluminum Housing Model Web Style SRLs
- Aluminum Housing Model Wire Rope Style SRLs

(See back pages for specific model numbers.)

**USER INSTRUCTION MANUAL
SELF RETRACTING LIFELINES**

This manual is intended to meet the Manufacturer's Instructions as required by ANSI Z359.1 and the Canadian Standards Association, and should be used as part of an employee training program as required by OSHA.



Figure 1 - Ultra-Lok Models, Wire and Synthetic Rope Styles

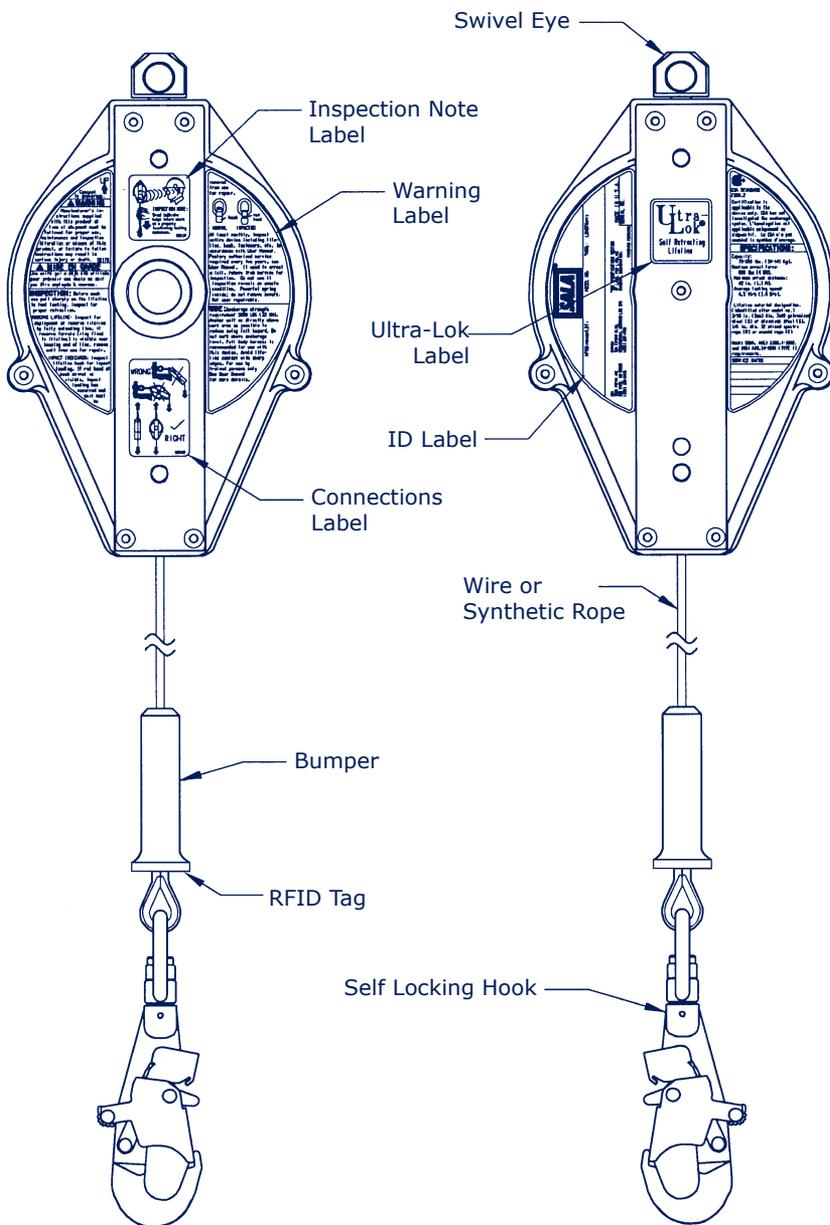


Figure 2 - Leading Edge SRL

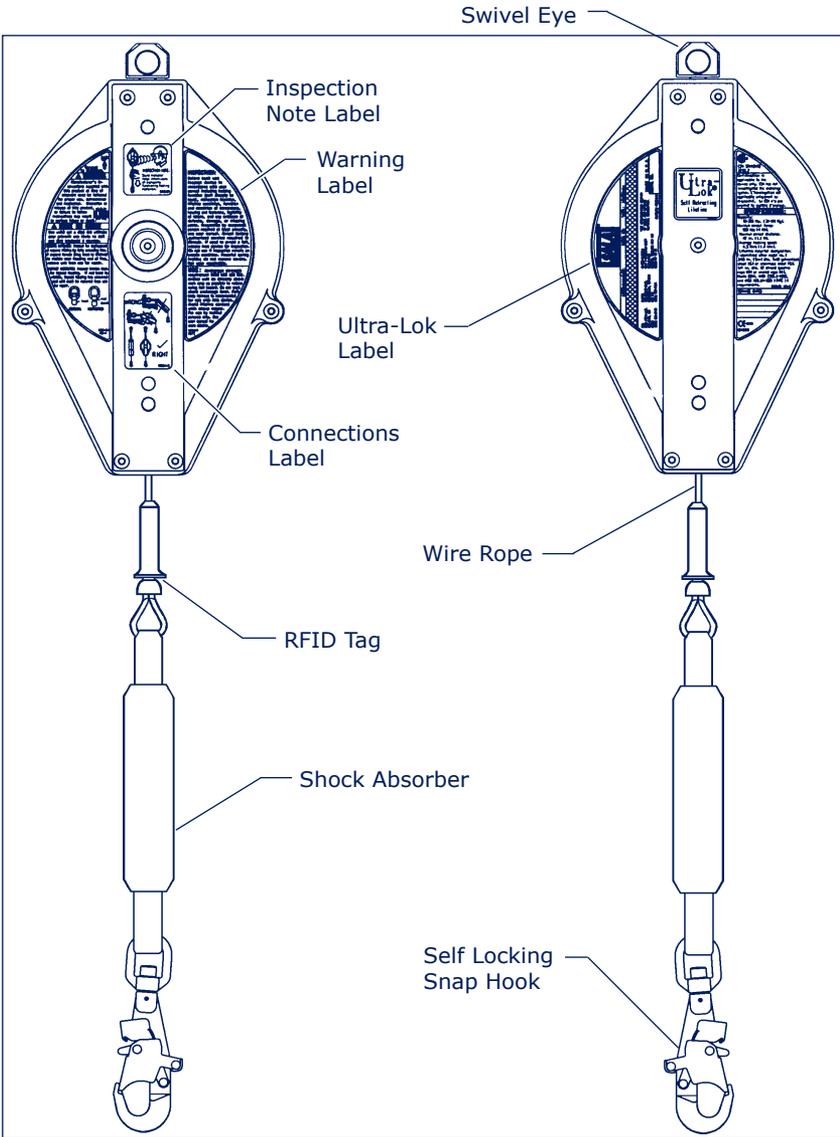


Figure 3 - Ultra-Lok Models, Web Style

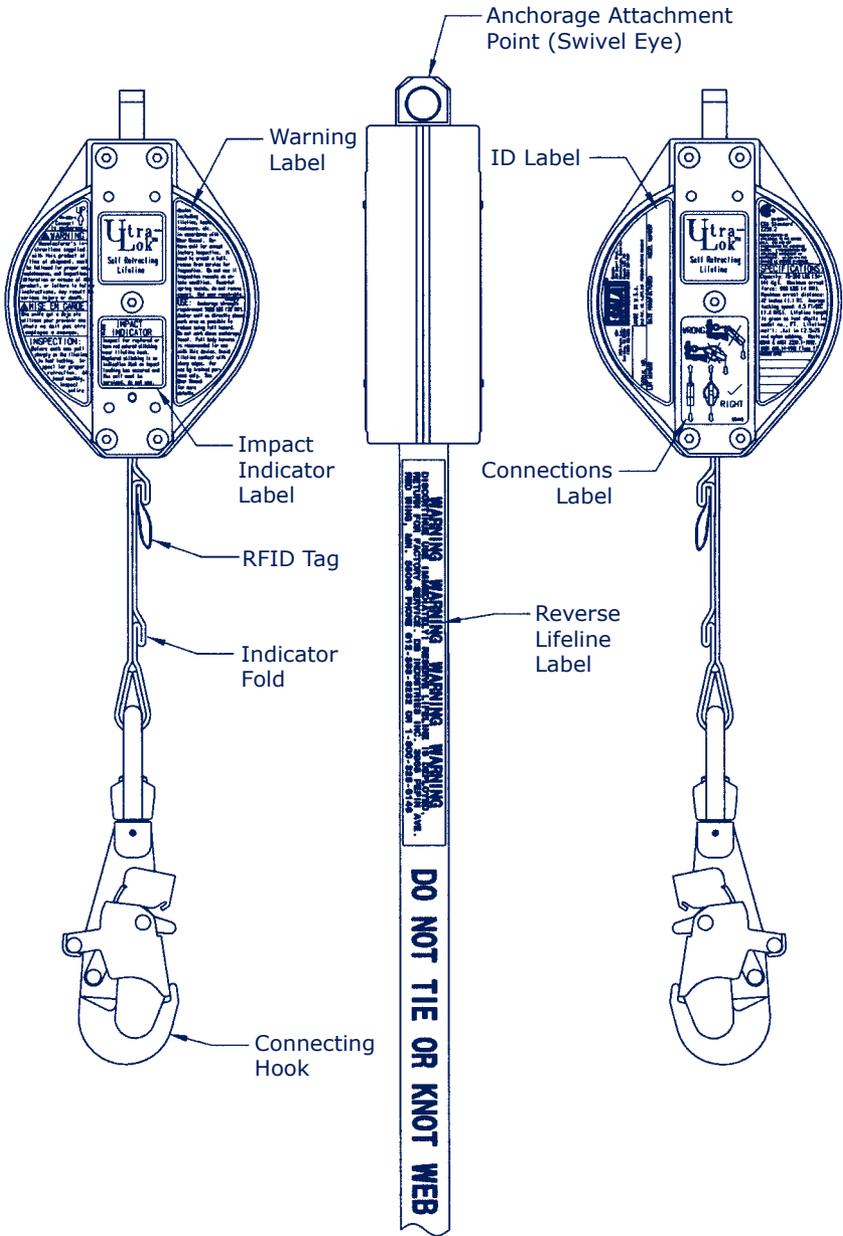


Figure 4 -Aluminum Housing Models, Web Style

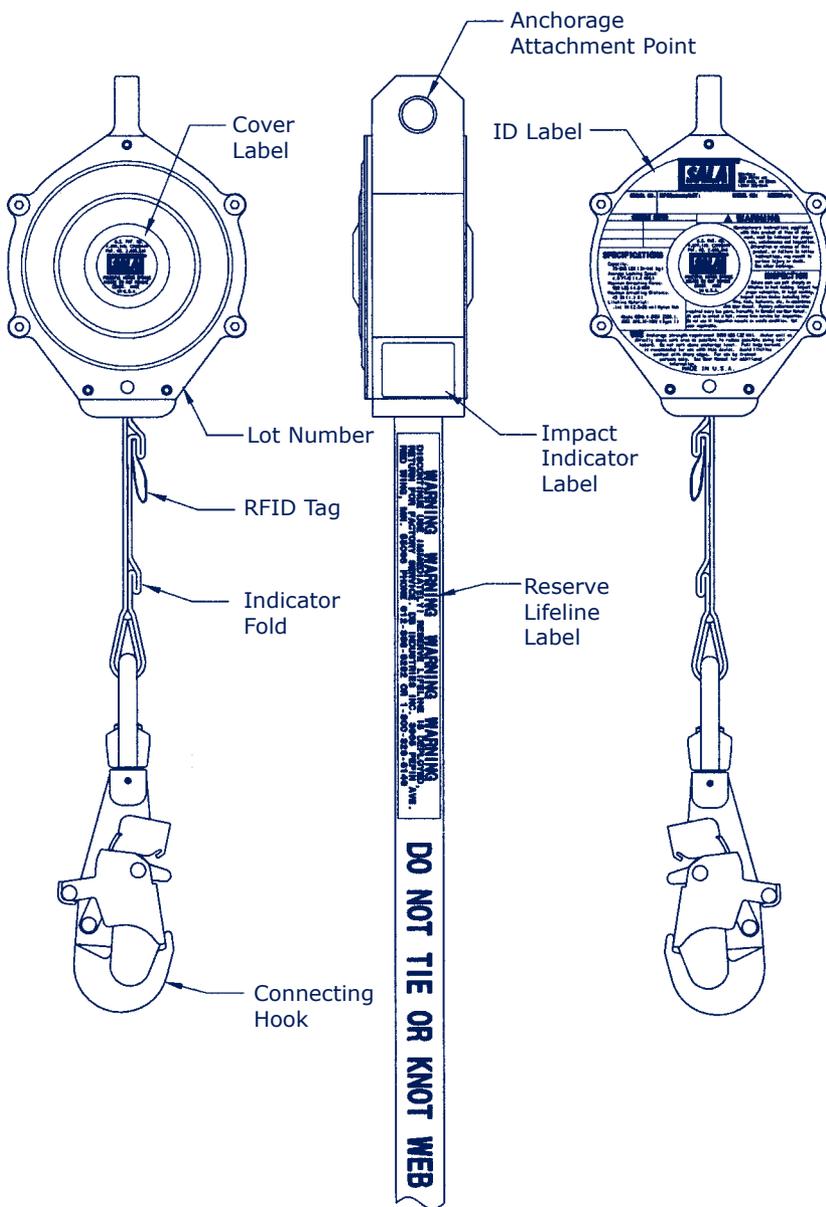
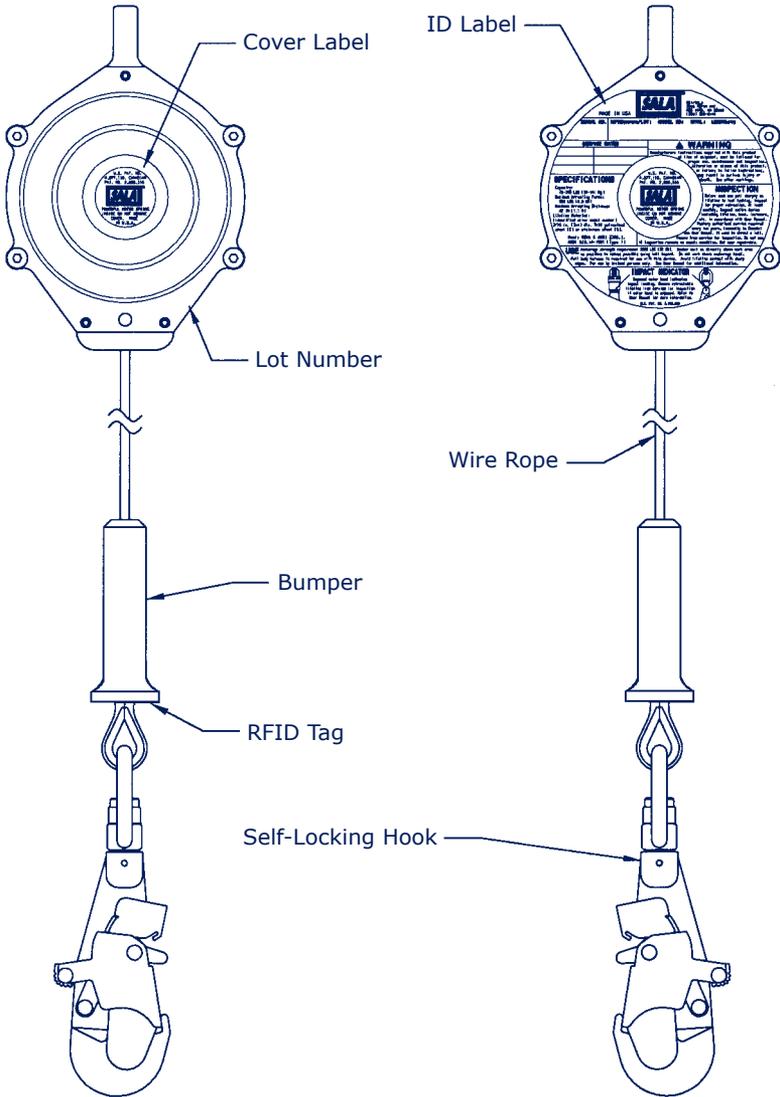


Figure 5 -Aluminum Housing Models, Wire Rope Style



WARNING: *This product is part of a personal fall arrest system. The user must read and follow the manufacturer's instructions for each component of the system. These instructions must be provided to the user of this equipment. The user must read and understand these instructions before using this equipment. Manufacturer's instructions must be followed for proper use and maintenance of this equipment. Alterations or misuse of this equipment, or failure to follow instructions, may result in serious injury or death.*

IMPORTANT: *If you have questions on the use, care, application, or suitability of this safety equipment, contact DBI-SALA.*

IMPORTANT: *Before using this equipment, record the product identification information from the ID label in the inspection and maintenance log in section 9.0 of this manual.*

DESCRIPTIONS

ULTRA-LOK® WIRE & SYNTHETIC ROPE STYLE SELF RETRACTING LIFELINES: Includes swivel eye anchorage, self-locking swivel snap hook with impact indicator, and choice of galvanized wire rope lifeline or stainless steel wire rope lifeline in lengths of 20, 30, 50 and 85 feet, or synthetic rope lifeline in lengths of 20, 35 and 55 feet. See Figure 1.

AEROSPACE SELF RETRACTING LIFELINES: Includes swivel eye anchorage, stainless steel self-locking swivel snap hook with impact indicator, and 30-foot stainless steel wire rope lifeline. Contains no zinc or cadmium. See Figure 1.

LEADING EDGE SELF RETRACTING LIFELINES: Includes swivel eye anchorage, self-locking swivel snap hook with impact indicator, integral shock pack, and 30-foot or 55-foot galvanized wire rope lifeline. See Figure 2.

ULTRA-LOK® WEB STYLE SELF RETRACTING LIFELINES: Includes swivel eye anchorage, self-locking snap hook, and 1-inch wide nylon web lifeline in lengths of 11 and 20 feet. See Figure 3.

ALUMINUM HOUSING WEB STYLE SELF RETRACTING LIFELINES: Includes a lightweight, heavy duty, extruded aluminum housing, self-locking snap hook, and 1-inch wide nylon web lifeline in a length of 11 feet. See Figure 4.

ALUMINUM HOUSING WIRE ROPE STYLE SELF RETRACTING LIFELINES: Includes a lightweight, heavy duty, extruded aluminum housing, self-locking swivel snap hook with impact indicator, and choice of galvanized wire rope lifeline or stainless steel wire rope lifeline in a length of 11 feet. See Figure 5.

1.0 APPLICATIONS

1.1 PURPOSE: DBI-SALA self retracting lifelines (SRL) are components in personal fall arrest systems (PFAS). They are to be used in situations where worker mobility and fall protection is needed (inspection work, general construction, maintenance work, oil production, confined space work, etc.) DBI-SALA 3504500 and 3504600 Self Retracting Lifelines are designed for use in applications where falls may occur over an edge, such as roofing, leading edge construction, etc. These models are especially suited for use with fall arrest systems using DBI-SALA anchorage connectors intended for leading edge work, such as 2105500 Leading Edge Tripod Anchor, 2103675 Standing Seam Roof Anchor, 2105683 Swiveling Roof Anchor, etc.

A. FALL ARREST: The SRL is used as part of a complete fall arrest system. Such systems typically include a full body harness, anchorage connector (i.e. carabiner) and the SRL. This type of system is used where a fall hazard exists.

1.2 LIMITATIONS: The following application limitations must be considered before using this product:

A. CORROSION: Do not leave this equipment for long periods in environments where corrosion of metal parts could take place as a result of vapors from organic materials. Use caution when working around sewage or fertilizer because of their high concentration of ammonia, which is very corrosive. Use near seawater or other corrosive environments may require more frequent inspections or servicing to ensure corrosion damage is not affecting the performance of the product.

B. CHEMICAL HAZARDS: Solutions containing acid or caustic chemicals, particularly at elevated temperatures, may damage DBI-SALA SRLs. When working with such chemicals, frequent inspection of the entire SRL must be completed. Chemical damage to the lifeline is difficult to detect and it is recommended that the lifeline be replaced periodically to ensure safety. The lifeline must be replaced by an authorized service agent. Consult DBI-SALA if in doubt about using this equipment around chemical hazards.

C. HEAT: This equipment is not designed for use in high temperature environments. Provide protection for this equipment when using near welding, metal cutting, or similar activities. Hot sparks may burn or damage this equipment. Contact DBI-SALA for details on use of this equipment in high temperature environments.

NOTE: Synthetic rope lifelines are not flame proof and must not be exposed to extreme heat. Spectra rope SRLs must not be used in environments or contact surfaces exceeding 140° F (60°C). Vectran rope SRLs must not be used in environments or contact surfaces exceeding 248° F (120°C). Technora rope SRLs must not be used in environments or contact surfaces exceeding 392° F (200°C).

- D. ELECTRICAL HAZARDS:** For web and synthetic rope models, there is a possibility of moisture absorption by the lifeline. Moisture absorbed by the lifeline may provide a path for electrical current to flow, resulting in electrical shock. Use caution when the lifeline may contact high voltage power lines. For wire rope models, there is a possibility of electric current flowing through the lifeline. Use caution where the lifeline may contact high voltage power lines.
- E. CAPACITY:** The SRL is for use by persons with a combined weight (person, clothing, tools, etc.) of 75 lbs. minimum and 310 lbs. maximum. No more than one person can connect to an SRL.

NOTE: The 11 ft web Ultra-Lok - models 3103107 and 3103108 only - have a combined weight capacity of 420 lbs.

- F. LOCKING SPEED:** Situations which do not allow for an unobstructed fall path should be avoided. Working in confined or cramped spaces may not allow sufficient speed to cause the SRL to lock in a fall. Working on slowly shifting materials, such as sand or grain, may not allow sufficient speed to cause the SRL to lock. A similar situation may occur on low pitched roofs, where a worker may slide instead of fall. A clear path is required to ensure positive locking of the SRL.
- G. NORMAL OPERATION:** Normal operation will allow the full length of the lifeline to extend and retract with no hesitation when extending and no slack when retracting as the worker moves at normal speeds. If a fall occurs, a speed sensing brake system will activate, stopping the fall and absorbing much of the energy created. For falls that occur near the end of the lifeline travel, the reserve lifeline system will ensure a reduced impact fall arrest. If a fall has been arrested, the SRL must be taken out of service and inspected. See section 5.0. Sudden or quick movements should be avoided during the normal work operation, as this may cause the SRL to lock-up.
- H. TRAINING:** This equipment must be installed and used by persons trained in its correct application and use.
- 1.3** Refer to national standards, including ANSI Z359.1, and applicable local, state, and federal (OSHA) requirements governing this

equipment for more information on personal fall arrest systems and associated system components.

2.0 SYSTEM REQUIREMENTS

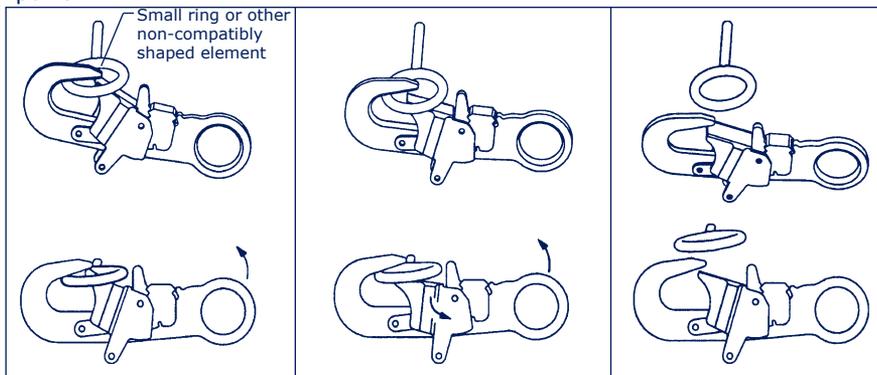
2.1 COMPATIBILITY OF COMPONENTS: DBI-SALA equipment is designed for use with DBI-SALA approved components and subsystems only. Substitutions or replacements made with non-approved components or subsystems may jeopardize compatibility of equipment and may effect the safety and reliability of the complete system.

2.2 COMPATIBILITY OF CONNECTORS: Connectors are considered to be compatible with connecting elements when they have been designed to work together in such a way that their sizes and shapes do not cause their gate mechanisms to inadvertently open regardless of how they become oriented. Contact DBI-SALA if you have any questions about compatibility.

Connectors (hooks, carabiners, and D-rings) must be capable of supporting at least 5,000 lbs. (22.2 kN). Connectors must be compatible with the anchorage or other system components. Do not use equipment that is not compatible. Non-compatible connectors may unintentionally disengage. See Figure 6. Connectors must be compatible in size, shape, and strength. Self locking snap hooks and carabiners are required by ANSI Z359.1 and OSHA.

Figure 6 - Unintentional Disengagement (Roll-out)

If the connecting element that a snap hook (shown) or carabiner attaches to is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the snap hook or carabiner. This force may cause the gate (of either a self-locking or a non-locking snap hook) to open, allowing the snap hook or carabiner to disengage from the connecting point.



1. Force is applied to the snap hook.

2. The gate presses against the connecting ring.

3. The gate opens allowing the snap hook to slip off.

2.3 MAKING CONNECTIONS: Only use self-locking snap hooks and carabiners with this equipment. Only use connectors that are suitable to each application. Ensure all connections are compatible in size, shape, and strength. Do not use equipment that is not compatible. Ensure all connectors are fully closed and locked.

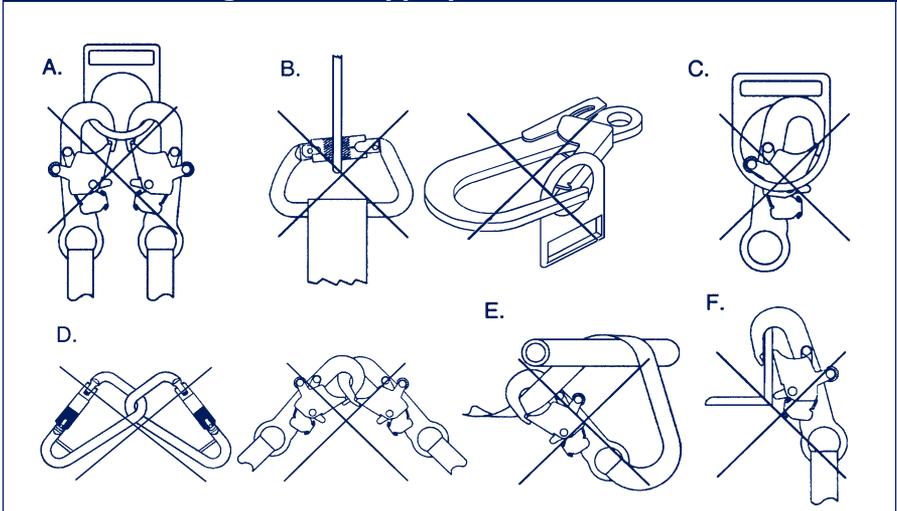
DBI-SALA connectors (snap hooks and carabiners) are designed to be used only as specified in each product's user's instructions. See Figure 7 for inappropriate connections. DBI-SALA snap hooks and carabiners should not be connected:

- A. To a D-ring to which another connector is attached.
- B. In a manner that would result in a load on the gate.

NOTE: Large throat opening snap hooks should not be connected to standard size D-rings or similar objects which will result in a load on the gate if the hook or D-ring twists or rotates. Large throat snap hooks are designed for use on fixed structural elements such as rebar or cross members that are not shaped in a way that can capture the gate of the hook.

- C. In a false engagement, where features that protrude from the snap hook or carabiner catch on the anchor and without visual confirmation seems to be fully engaged to the anchor point.
- D. To each other.
- E. Directly to webbing or rope lanyard or tie-back (unless the manufacturer's instructions for both the lanyard and connector specifically allow such a connection).

Figure 7 - Inappropriate Connections



- F. To any object which is shaped or dimensioned such that the snap hook or carabiner will not close and lock, or that roll-out could occur.

2.4 ANCHORAGE STRUCTURE: The anchorage to which the SRL is attached must be capable of sustaining static loads in the directions applied by the personal fall arrest system of at least 3,600 lbs. with certification of a qualified person, or 5,000 lbs. without certification. See ANSI Z359.1 for certification requirements. When more than one personal fall arrest system is attached to the same structure, the strength requirements stated above must be multiplied by the number of personal fall arrest systems attached to the structure.

- From OSHA 1910.66 and 1926.500: Anchorages used for attachment of a PFAS shall be independent of any anchorage being used to support or suspend platforms, and must support at least 5,000 lbs. (22.2 kN) per user attached, or be designed, installed, and used as part of a complete PFAS which maintains a safety factor of at least two, and is supervised by a qualified person.

2.5 In applications where an SRL is used in conjunction with a horizontal system (i.e. horizontal I-beams, trolleys), the SRL and horizontal system components must be compatible. Horizontal systems must be designed and installed under the supervision of a qualified engineer.

2.6 When using an SRL with a support structure (i.e. tripod, davit arm), ensure the support structure is compatible with the connection, operation, stability, and strength of the SRL.

3.0 OPERATION AND USE

WARNING: Do not alter or intentionally misuse this equipment. Consult with DBI-SALA when using this equipment in combination with components or subsystems other than those described in this manual. Some subsystem and component combinations may interfere with the operation of this equipment. Use caution when using this equipment around moving machinery, electrical and chemical hazards, and sharp edges.

WARNING: Consult your doctor if there is reason to doubt your fitness to safely absorb the shock from a fall arrest. Age and fitness seriously affect a worker's ability to withstand falls. Pregnant women or minors must not use DBI-SALA self retracting lifelines.

3.1 BEFORE EACH USE of this equipment, carefully inspect it according to steps listed in section 5.0.

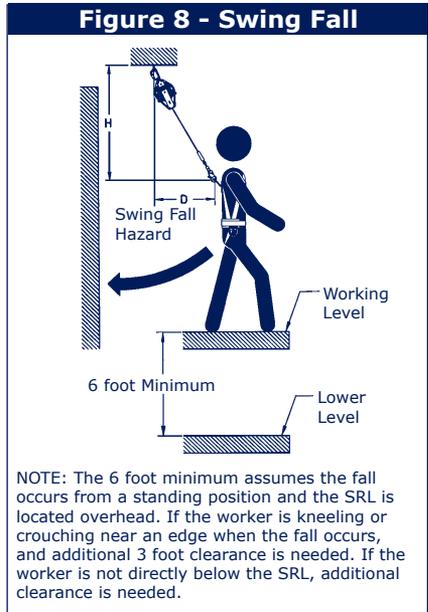
3.2 PLANNING: Plan your fall protection system and how it will be used before starting your work. Consider all factors that will affect your safety before, during, and after a fall. The following list gives some important points to consider when planning your system:

A. ANCHORAGE: Select a rigid anchorage point capable of supporting at least 5,000 lbs. See Figure 8 and section 2.4. Select an anchorage location that will avoid free fall and swing fall hazards. To prevent an increased free fall distance do not work above the anchorage.

B. FREE FALL: Personal fall arrest systems must be rigged so the potential free fall is never greater than 6 feet. See Figure 8. Avoid working above the anchorage level to avoid an increased free fall distance. Avoid working where your line may cross or tangle with that of other workers

or objects. Do not allow the lifeline to pass under arms or between legs. Never clamp, knot, or prevent the lifeline from retracting or being taut. Avoid slack line. Do not lengthen the SRL by connecting a lanyard or other components without consulting DBI-SALA.

C. SWING FALLS: Swing falls occur when the anchorage point is not directly above the point where a fall occurs. The force of striking an object in a swing fall may cause serious injury. In a swing fall, the total vertical fall distance will be greater than if the user had fallen directly below the anchorage point, thus increasing the total free fall distance and the area required to safely arrest the user. The SRL will activate regardless of its orientation relative to the user. The recommended work zone represents the typical acceptable work area for most applications. Review your specific application to determine what the appropriate work zone should be. See Chart 1. Minimize swing falls by working as directly below the anchorage point as possible. Never permit a swing fall if injury could occur. If a swing fall situation exists in your application contact DBI-SALA before proceeding. See Figure 8.



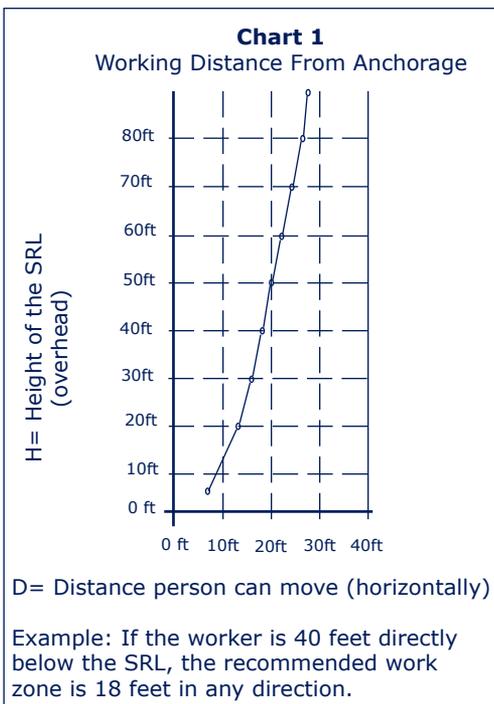
D. FALL CLEARANCE:

Ensure adequate clearance exists in your fall path to prevent striking an object. A minimum of 6 feet from the working level to the lower level or nearest obstruction is recommended. See Figure 8.

E. SHARP EDGES:

Avoid working where the lifeline will be in contact with or abrade against unprotected sharp edges. Provide protection for the lifeline when possible. An energy absorbing component can sometimes be added in-line to further

protect the worker. Compatibility and total fall distance must be considered if this is done. Contact DBI-SALA before using an in-line energy absorbing component or lanyard with an SRL.



NOTE ON LEADING EDGE SRL: Even though the leading edge SRL model provides additional protection from falls occurring over edges, protection against cutting must be provided when working near extremely sharp edges such as sheared, cold rolled, or flames cut steel. Edge protection is not required over edges such as hot rolled steel, steel decking, concrete, or wood.

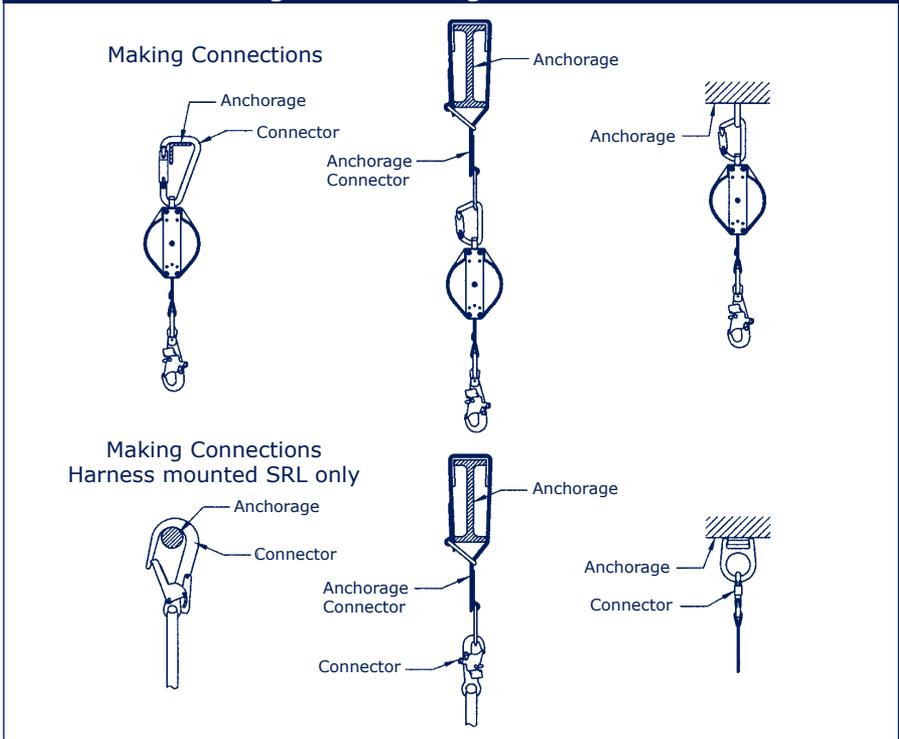
F. RESCUE: If a fall occurs, the employer must have a rescue plan and the ability to implement a rescue.

G. AFTER A FALL: Equipment which has been subjected to fall arrest forces must be removed from service for inspection. See section 5.0.

WARNING: Read and follow manufacturer's instructions for associated equipment (i.e. full body harness) used in your personal fall arrest system.

IMPORTANT: For custom versions of this product, see supplemental instructions, if included, for additional instructions.

Figure 9 - Making Connections



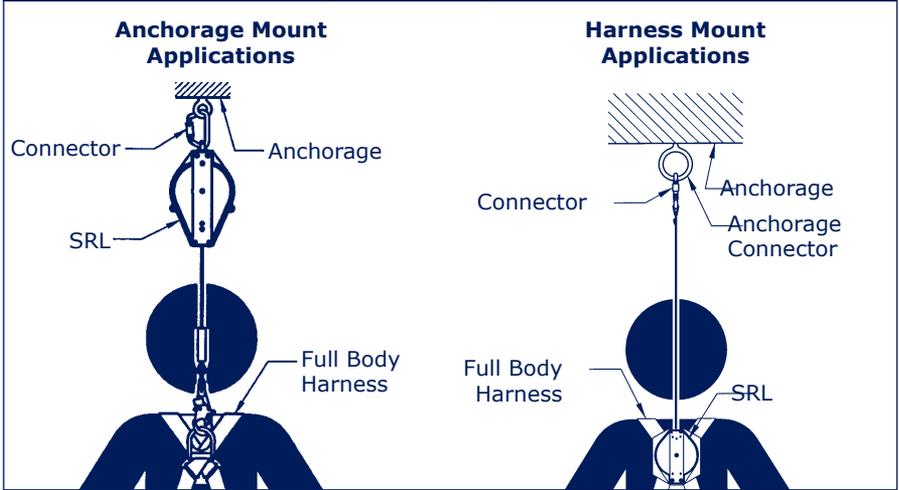
3.3 BODY SUPPORT: When using DBI-SALA SRLs, a full body harness must be worn. For general fall protection use, connect to the back D-ring. For situations such as ladder climbing, attach to the front of the harness. This is acceptable provided the potential free fall is very short, and footing can be easily regained.

IMPORTANT: Do not use a body belt for free fall applications. See OSHA 1926.502 for guidelines.

3.4 MAKING CONNECTIONS: When using a hook or carabiner to make a connection, ensure roll-out cannot occur. See section 2.2. Do not use a hook or carabiner that will not completely close over the anchorage or anchorage connector. See Figure 9. Follow the manufacturer's instructions supplied with each system component.

3.5 OPERATION: Inspect the SRL as described in section 5.0. Connect the SRL to a suitable anchorage or anchorage connector as described above. Connect the self locking snap hook or self locking/ self closing carabiner on the end of the lifeline to the fall arrest or ladder climbing attachment on the full body harness. Ensure connections are compatible in size, shape, and strength. Ensure the snap hook is securely closed and locked. See Figure 10.

Figure 10 - Operation



3.6 OPERATION OF SRL/FULL BODY HARNESS: Note: This section only applies to Aluminum Housing, and Ultra-Lok Web Style SRLs used in harness mounted applications. See the full body harness instruction manual for more information. The attached SRL will be located in the center of the user's back when the full body harness has been donned and properly adjusted. Connect the self locking snap hook or carabiner at the end of the lifeline to a suitable anchorage or anchorage connector. See Figure 10.

3.7 USE: When attached to the SRL, the worker is free to move about within recommended working areas at normal speeds. The lifeline should extend smoothly and retract without hesitation. If slack line condition is created in normal use the unit should be returned to DBI-SALA for service. Should a fall occur, the SRL will lock and arrest the fall. Upon rescue, remove the SRL from use. Inspect as described in section 5.0. When working with the SRL, allow the lifeline to recoil back into the device under control. A short tag line may be required to extend or retract the lifeline during connection and disconnection. Allowing the lifeline to be fully extended for long periods of time may cause premature weakening of the retraction spring.

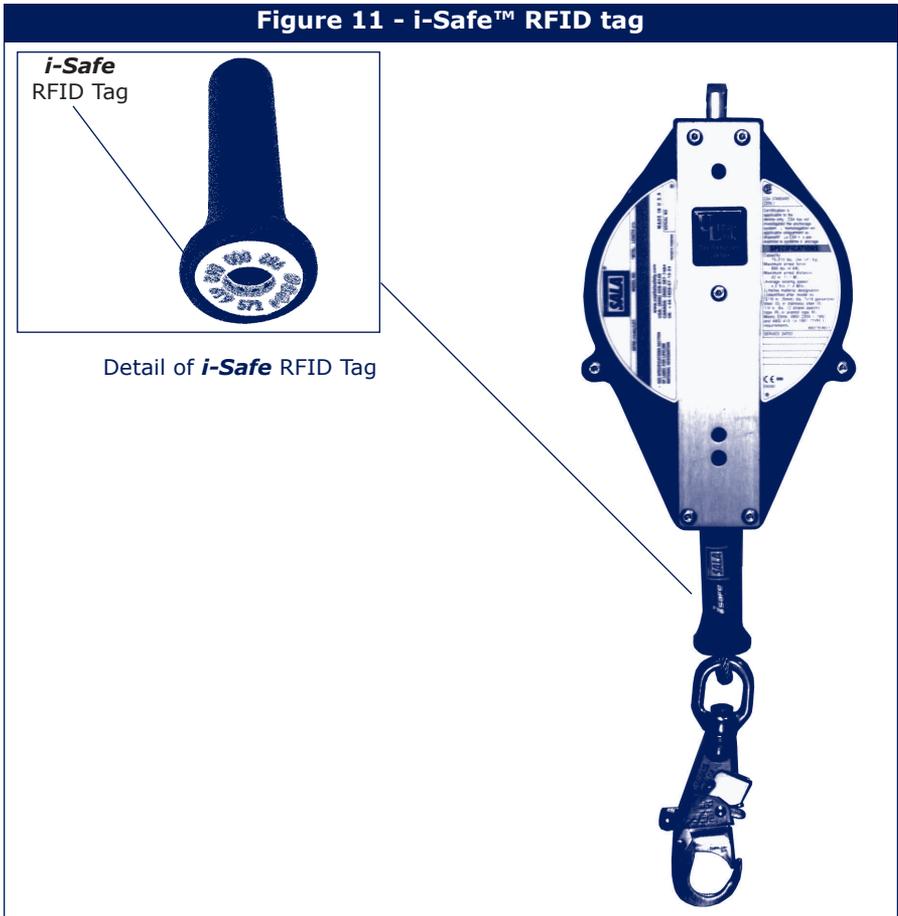
4.0 TRAINING

4.1 It is the responsibility of the user and the purchaser of this equipment to assure that they are familiar with these instructions, trained in the correct care and use of, and are aware of the operating characteristics, application limits, and the consequences of improper use of this equipment.

IMPORTANT: Training must be conducted without exposing the trainee to a fall hazard. Training should be repeated on a periodic basis.

5.0 INSPECTION

5.1 The i-Safe™ RFID tag on this SRL can be used in conjunction with the i-Safe handheld reading device and the web based portal to simplify inspection and inventory control and provide records for your fall protection equipment (see Fig. 11).



5.2 FREQUENCY

- **Before Each Use:** OSHA 1910.66, OSHA 1926.502 and ANSI Z359.1 requires an inspection of equipment before each use. See sections 5.3, 5.4, and 5.5.
- **Annually:** ANSI Z359.1 requires a formal inspection of the SRL be completed by a competent person other than the user at least annually. More frequent inspections by a competent person may be required based on the nature and severity of workplace conditions affecting the equipment and the modes of use and exposure time of the equipment. See sections 5.3, 5.4, and

5.5 for inspection guidelines. Record the results of each formal inspection in the Inspection and Maintenance log in section 9.0, or use the i-Safe™ inspection web portal to maintain your inspection records. If you are a first-time user, contact a Customer Service representative in the US at 800-328-6146 or in Canada at 800-387-7484 or if you have already registered, go to: www.capitalsafety.com/isafe.html. Follow instructions provided with your i-Safe handheld reader or on the web portal to transfer your data to your web log.

NOTE: In Canada, CSA requires SRLs to be serviced within two years of the manufactured date, and annually thereafter.

- **After a Fall Arrest:** Inspect the impact indicator according to section 5.3, and the entire SRL according to sections 5.4 and 5.5.

WARNING: *If the self retracting lifeline has been subjected to fall arrest or impact forces, it must be removed from service and inspected according to sections 5.3 and 5.4.*

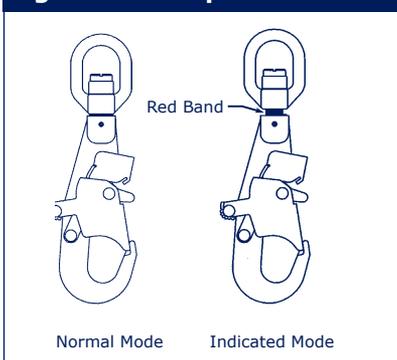
IMPORTANT: *Extreme working conditions (harsh environment, prolonged use, etc.) may require increasing the frequency of inspections.*

5.3 IMPACT INDICATOR: Inspection of impact indicator is dependent on the type of SRL being inspected. The following section details inspection for different SRL types.

A. CABLE AND ROPE STYLE BLOCKS: To inspect the impact indicator, look for an exposed red color band as shown in Figure 12. If the hook is found to be in “indicated mode”, an impact load has occurred. SRLs which have been subjected to impact loading must be removed from service for inspection. Do not attempt to reset the impact indicator. Return it to an authorized service center for resetting.

B. WEB STYLE BLOCKS: These SRLs incorporate an impact indicator in the web lifeline. The web near the hook end of the lifeline is folded onto itself and stitched with red thread, forming a small loop as shown in Figure 13. The stitched loop will pull out at approximately 450 lbs. If the red stitching is intact, the SRL has not been impacted. If the red stitching has been broken and the loop torn apart, the SRL has been impact loaded and should be removed from service and returned to an authorized service center

Figure 12 - Impact Indicator



for repair. The 3504500 and 3504600 leading edge style Self Retracting Lifelines incorporate an integral energy absorbing component. Inspect the energy absorber to determine if it has been activated. There should be no evidence of elongation. See

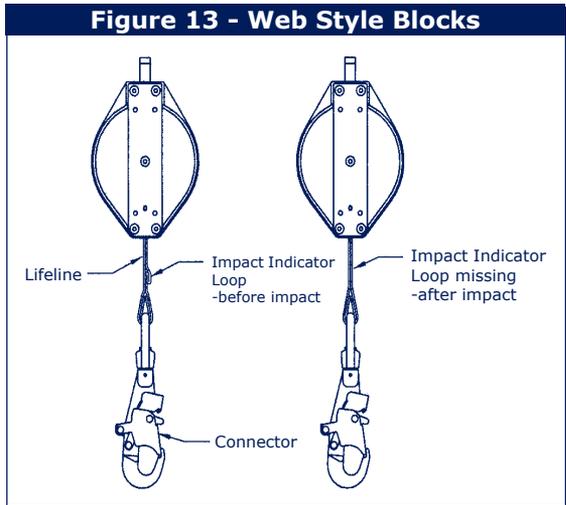
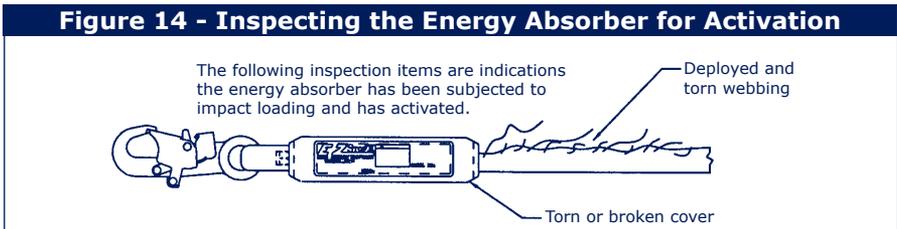


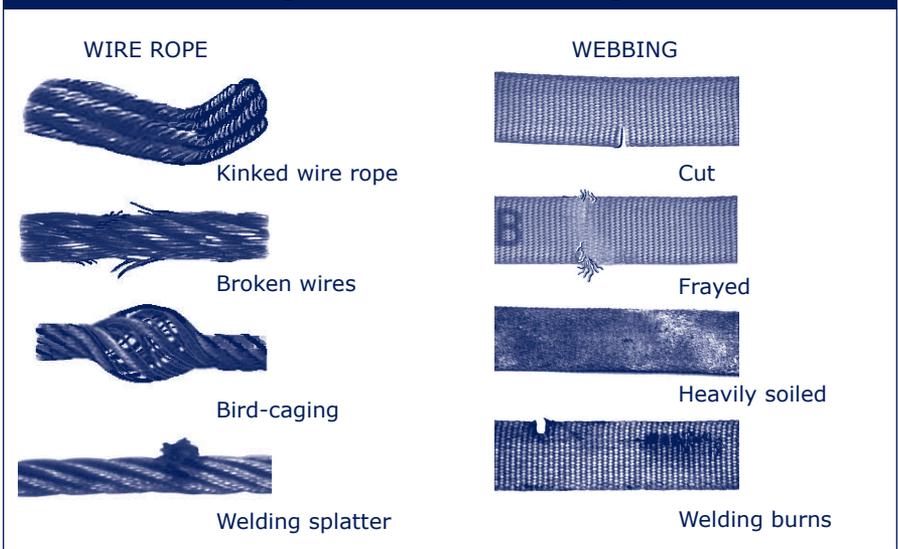
Figure 14. Ensure energy absorber cover is secure and not torn or damaged. If inspection reveals an unsafe condition, remove unit from service immediately and destroy, or contact an authorized service center for repair.



5.4 INSPECTION STEPS:

- Step 1.** Inspect for loose screws and bent or damaged parts.
- Step 2.** Inspect housing for distortion, cracks or other damage. Ensure the swivel eye is not damaged or distorted in any way. Ensure the swivel eye turns freely.
- Step 3.** The lifeline must fully extend and retract without hesitation or creating a slack line condition.
- Step 4.** Ensure the device locks up when lifeline is jerked sharply. Lock-up must be positive, with no slipping.
- Step 5.** The labels must be present and fully legible. See section 8.0
- Step 6.** Look for signs of corrosion on the entire unit.
- Step 7.** Inspect lifeline. On wire rope models, inspect lifeline for cuts, kinks, broken wires, bird-caging, corrosion, welding

Figure 15 - Lifeline Damage

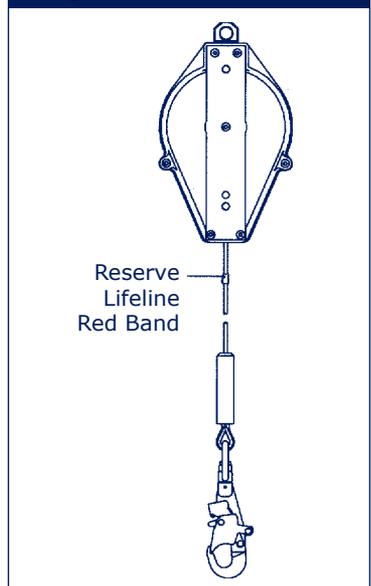


splatter, chemical contact areas, or severely abraded areas (see Figure 15). Slide up cable bumper and inspect ferrules for cracks or damage and inspect wire rope for corrosion and broken wires. On web or synthetic rope models, inspect lifeline for concentrated wear, frayed strands, broken yarn, burns, cuts, and abrasions (see Figure 15). The lifeline must be free of knots throughout its length. Inspect for excessive soiling, paint build-up, and rust staining. Inspect for chemical or heat damage indicated by brown, discolored, or brittle areas. Inspect for ultraviolet damage indicated by discoloration and the presence of splinters and slivers on the lifeline surface.

Step 8. Inspect connecting hooks or carabiners for signs of damage, corrosion, and working condition.

Step 9. Inspect the reserve lifeline payout. If a fall has been arrested with most of the lifeline out, the reserve lifeline may have been deployed. Pull the lifeline out of the SRL until it stops. If a red band is visible, on web rope type

Figure 16 - Red Band



blocks, as shown in Figure 16, or if the reserve lifeline label is visible, on web type blocks, as shown in Figures 3 and 4, the reserve lifeline is spent and the unit must be serviced by an authorized service center before reuse. If the reserve lifeline has not been deployed, continue with inspection.

Step 10. Inspect each system component or subsystem per associated manufacturer's instructions.

Step 11. Record inspection results in the inspection and maintenance log in section 9.0.

5.5 If inspection or operation reveals a defective condition, remove the SRL from service and contact an authorized service center for repair.

NOTE: Only DBI-SALA, or parties authorized in writing, may make repairs to this equipment.

6.0 MAINTENANCE, SERVICING, STORAGE

6.1 Periodically clean the exterior of the SRL with water and mild soap solution. Position the SRL so excess water can drain out. Clean labels as required.

6.2 Clean the lifeline with water and mild soap solution. Rinse and thoroughly air dry. Do not force dry with heat. An excessive buildup of dirt, paint, etc., may prevent the lifeline from fully retracting, causing a potential free fall hazard. Replace the lifeline if there is excessive buildup.

WARNING: If the lifeline contacts acids, remove unit from service and wash with water and mild soap solution. Inspect unit before returning to service.

6.3 Lifeline replacement and additional maintenance and servicing procedures must be completed by an authorized service center. Authorization and a return number must be issued by DBI-SALA. Do not lubricate any parts. Do not disassemble the SRL. See section 5.2 for inspection frequency.

6.4 Clean and store body support and associated system components according to manufacturer's instructions.

6.5 Store the SRL in a cool, dry, clean environment, out of direct sunlight. Avoid areas where chemical vapors may exist. Inspect the SRL after extended storage.

7.0 SPECIFICATIONS See Figure 17.

In addition to the working range, there is a 2-foot emergency reserve.

Maximum Arresting Force: 900 lbs. When tested in accordance with ANSI Z359.1

Model 3504500 has a larger diameter (7/32 inch) galvanized wire rope and includes an in-line shock absorber.

Maximum Arresting Distance (all models): 42 Inches

Capacity (all models): 75 - 310 lbs.

Meets ANSI Z359.1, CSA Z259.2 and OSHA requirements.

U.S. Patent Number 4,977,647 (hook), Canadian Patent Number 2,027,784

Other patents pending. Foreign patents pending.

Table 1 - Ultra-Lok Wire and Synthetic Rope SRLs

Model Number	Working Range	Lifeline Type	Hook Model	Size (L x W x H)	Weight
3504438	20 feet	Spectra Synthetic Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	8 lbs.
3504433	20 feet	Galvanized Wire Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	9 lbs.
3504434	20 feet	Stainless Steel Wire Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	9 lbs.
3504430	30 feet	Galvanized Wire Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	11 lbs.
3504431	30 feet	Stainless Steel Wire Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	11 lbs.
3504453	35 feet	Spectra Synthetic Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	12 lbs.
3504480	50 feet	Vectian Synthetic Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	14 lbs.
3504450	50 feet	Galvanized Wire Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	15 lbs.
3504451	50 feet	Stainless Steel Wire Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	15 lbs.
3504488	50 feet	Spectra Synthetic Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	31 lbs.
3504485	85 feet	Galvanized Wire Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	33 lbs.
3504486	85 feet	Stainless Steel Wire Rope	2102325	11.56 x 5.98 x 3.34	33 lbs.
3504487	85 feet	Stainless Steel Wire Rope	9502324	11.56 x 5.98 x 3.34	33 lbs.
3504500	30 feet	Galvanized Wire Rope	9500100	11.56 x 5.98 x 3.34	16 lbs.
3504600	55 feet	Galvanized Wire Rope	9500100	11.56 x 5.98 x 3.34	33 lbs

See Table 5 for more information.

Models 3103543, 3103544, and 3103547 are attached to full body harness.

In addition to the working range, there is a 21-inch emergency reserve.

Maximum Arresting Force: 900 lbs. When tested in accordance with ANSI Z359.1

Maximum Arresting Distance (all models): 42 Inches

Capacity (all models): 75 - 310 lbs.

Meets ANSI Z359.1, CSA Z259.2, and OSHA requirements.

U.S. Patent Number 4,877,110 and 4,977,647 (hook)

Canadian Patent Number 2,00,516 and 2,027,784 (hook)

Other patents pending. Foreign patents pending.

Table 2 Ultra-Lok Web SRLs

Model Number	Working Range	Lifeline Type	Hook Model	Size (L x W x H)	Weight
3103107	11 feet	1 in. Nylon Web	9503175	7.63 x 5.25 x 2.00	4.2 lbs.
3103108	11 feet	1 in. Nylon Web	9500100	7.63 x 5.25 x 2.00	4.2 lbs.
3103113	11 feet	1 in. Nylon Web	2004339	7.63 x 5.25 x 2.00	3.9 lbs.
3103543	11 feet	1 in. Nylon Web	2004339	7.63 x 5.25 x 2.00	6.6 lbs.
3103544	11 feet	1 in. Nylon Web	9503175	7.63 x 5.25 x 2.00	6.9 lbs.
3103547	11 feet	1 in. Nylon Web	9500100	7.63 x 5.25 x 2.00	6.9 lbs.
3103203	20 feet	1 in. Nylon Web	9503175	8.88 x 6.38 x 2.00	5.8 lbs.
3103208	20 feet	1 in. Nylon Web	9500100	8.88 x 6.38 x 2.00	5.8 lbs.
3103213	20 feet	1 in. Nylon Web	2004339	8.88 x 6.38 x 2.00	5.5 lbs.

See Table 5 for more information.

Models 3103334, 3103333, and 3103336 are attached to full body harness.

In addition to the working range, there is a 2-foot emergency reserve.

Maximum Arresting Force: 900 lbs. When tested in accordance with ANSI Z359.1

Maximum Arresting Distance (all models): 42 Inches

Capacity (all models): 75 - 310 lbs.

Meets ANSI Z359.1, CSA Z259.2, and OSHA requirements.

U.S. Patent Number 4,877,110 and 4,977,647 (hook)

Canadian Patent Number 2,000,516 and 2,027,784 (hook)

Other patents pending. Foreign patents pending.

Table 3 Aluminum Housing SRLs

Model Number	Working Range	Lifeline Type	Hook Model	Size (L x W x H)	Weight
3103020	10 ft. 9 in.	1 in. Nylon Web	9503175	7.13 x 5.00 x 2.25	4.3 lbs.
3103031	10 ft. 9 in.	1 in. Nylon Web	9500100	7.13 x 5.00 x 2.25	4.0 lbs.
3103041	10 ft. 9 in.	1 in. Nylon Web	2004339	7.13 x 5.00 x 2.25	4.0 lbs.
3103333	10 ft. 9 in.	1 in. Nylon Web	2004339	7.13 x 5.00 x 2.25	6.7 lbs.
3103336	10 ft. 9 in.	1 in. Nylon Web	9500100	7.13 x 5.00 x 2.25	7.0 lbs.
3103334	10 ft. 9 in.	1 in. Nylon Web	9503175	7.13 x 5.00 x 2.25	7.0 lbs.

See Table 5 for more information.

In addition to the working range, there is a 3-foot emergency reserve.

Maximum Arresting Force: 900 lbs. When tested in accordance with ANSI Z359.1

Maximum Arresting Distance (all models): 42 Inches

Capacity (all models): 75 - 310 lbs.

Meets ANSI Z359.1, CSA Z259.2, and OSHA requirements.

U.S. Patent number 4,877,110 and 4,977,647 (hook)

Canadian Patent Number 2,000,516 and 2,027,784 (hook)

Other patents pending. Foreign patents pending

Table 4 - Aluminum Housing Wire Rope SRLs

Model Number	Working Range	Lifeline Type	Hook Model	Size (L x W x H)	Weight
3506000	11 feet	Galvanized Wire Rope	9502324	7.13 x 5.0 x 2.25	5.4 lbs
3506001	11 feet	Stainless Wire Rope	2102325	7.13 x 5.0 x 2.25	5.4 lbs
3506002	11 feet	Stainless Wire Rope	9502324	7.13 x 5.0 x 2.25	5.4 lbs

See Table 5 for more information.

Table 5 Hook Information

Hook Model	Material	Description
9503175	Alloy Steel	Self Locking Snap Hook
9500100	Alloy Steel.	Self Locking Swivel Snap Hook
2004339	Aluminum.	Aluminum Auto-Locking Carabiner with Eye
9502324	Alloy Steel	Self Locking Swivel Snap Hook with Indicator
2102325	Stainless Steel	Self Locking Swivel Snap Hook with Indicator

7.1 MATERIALS:

Ultra-Lok Wire Rope Style Blocks

Housing: Reinforced urethane

Drum: Aluminum

Side Plates: Aluminum

Fasteners and Locking Pawls: Stainless steel

Main Shaft: Stainless steel

Motor Spring: Stainless steel

Finish: Anodized aluminum components

Lifeline (3504430, 3504433, 3504450, 3504485): 3/16-inch diameter galvanized wire rope, 4,200 lb. minimum tensile strength.

Lifeline (3504431, 3504434, 3504451, 3504486, 3504487): 3/16-inch diameter stainless steel wire rope, 3,600 lb. minimum tensile strength.

Ultra-Lok Aerospace Wire Rope Style Blocks

Housing: Reinforced urethane

Drum: Aluminum

Side Plates: Aluminum

Fasteners and Locking Pawls: Stainless steel

Main Shaft: Stainless steel

Motor Spring: Stainless steel

Finish: Anodized aluminum components

Lifeline (3504500): 3/16-inch diameter stainless steel wire rope, 3,600 lb. minimum tensile strength.

Ultra-Lok Wire Rope Leading Edge Style Blocks

Housing: 3504500: Reinforced urethane 3504600: Aluminum

Drum: Aluminum

Side Plates: Aluminum

Fasteners and Locking Pawls: Stainless steel

Main Shaft: Stainless steel

Finish: Anodized aluminum components

Lifeline: 7/32-inch diameter galvanized wire rope, 5600 lb. minimum tensile strength

Energy Absorber: Nylon/Polyester web

Ultra-Lok Rope Style Blocks with Urethane Housing

All components are identical to those listed above, except lifeline.

Lifeline: 1/4-inch diameter Spectra synthetic rope, 5,600 lb. minimum tensile strength or 1/4-inch diameter Vectran Synthetic rope, 6375 lb. minimum strength.

85 Ft. Ultra-Lok Wire Rope Style Blocks

All components are identical to those listed above, except housing, side plates and finish.

Housing: Aluminum

Drum: Aluminum

Side Plates: Incorporated into housing

Fasteners and Locking Pawls: Stainless steel

Main Shaft: Stainless steel

Motor Spring: Stainless steel

Finish: Painted

Lifeline (3504485): 3/16-inch diameter galvanized wire rope, 4,200 lb. minimum tensile strength.

Lifeline (3504486, 3504487): 3/16-inch diameter stainless steel wire rope, 3,600 lb. minimum tensile strength.

Ultra-Lok 50 ft. Rope Style Blocks with Aluminum Housing

All components are identical to those listed above, except lifeline.

Lifeline: 1/4-inch diameter Spectra synthetic rope, 5,600 lb. minimum tensile strength.

Ultra-Lok Web Style Blocks

Housing: Glass reinforced urethane

Drum: Nylon

Side Plates: Aluminum

Fasteners and Locking Pawls: Stainless steel

Main Shaft: Stainless steel

Motor Spring: Stainless steel

Finish: Custom mold color/anodized

Lifeline: 1 inch wide, .090-inch thick nylon webbing, 5,000 lbs. minimum tensile strength.

Aluminum Housing Web Style Blocks

Housing: Aluminum

Drum: Aluminum

Side Plates: Stainless Steel

Fasteners and Locking Pawls: Stainless steel

Main Shaft: Aluminum

Motor Spring: Stainless steel

Finish: Anodized

Lifeline: 1 inch wide, .090-inch thick nylon webbing, 5,000 lbs. minimum tensile strength.

Aluminum Housing Wire Rope Style Blocks

All components are identical to those listed above, except lifeline.

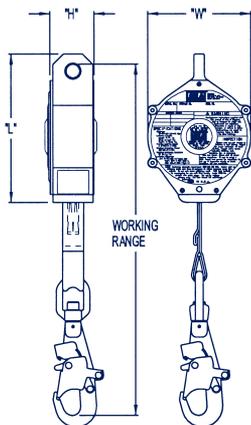
Lifeline (3506000): 3/16-inch diameter galvanized wire rope, 4,200 lb. minimum tensile strength.

Lifeline (3506001): 3/16-inch diameter stainless steel wire rope, 3,600 lb. minimum tensile strength.

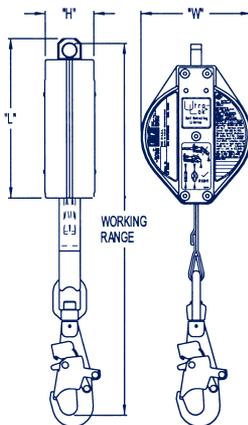
Lifeline (3506002): 3/16-inch diameter stainless steel wire rope, 3,600 lb. minimum tensile strength.

Figure 17 - Specifications

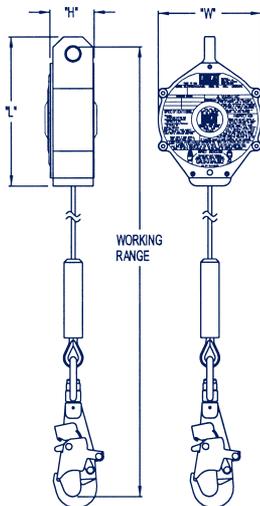
Aluminum Housing Model
Web Style



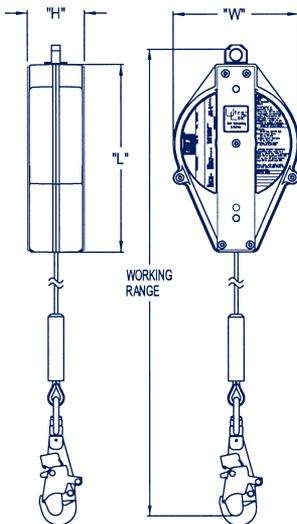
Ultra-Lok Model
Web Style



Aluminum Housing Model Wire
Rope Style

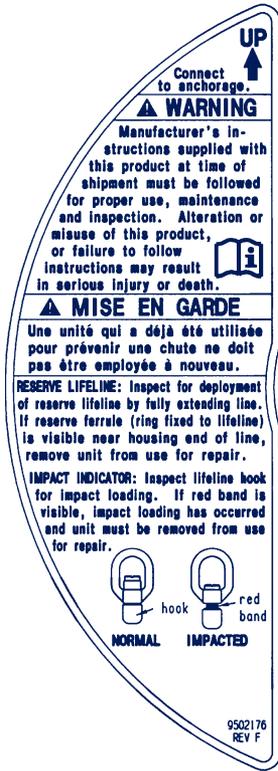


Ultra-Lok Model Wire Rope Style,
Aerospace Style, Leading Edge Style,
and Rope Style



8.0 LABELING

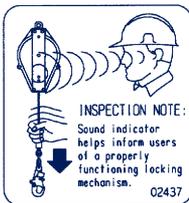
8.1 The following labels must be present and fully legible:



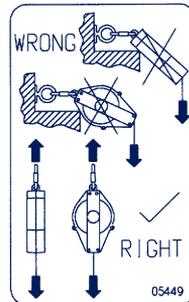
Ultra-Lok Wire Rope Style and
Aerospace Style
Warning Label



Ultra-Lok Wire Rope Style
and Aerospace Style
Connections Label



Ultra-Lok Wire Rope Style
and Aerospace Style
Inspection Note Label



DBI SALA	
MFRO (1/8")/LOT:	*MTRL: LENGTH/FT:
MODEL NO:	
USA 3965 PEPIN AVE. RED WING, MN 55066 (800) 328-6146	CANADA 260 EXPORT BLVD. MISSISSAUGA, ONTARIO L5S 1Y9 (800) 387-7484
*SEE SPECIFICATIONS SECTION OF LABEL FOR LIFELINE MATERIAL DESIGNATION.	
PATENTS PENDING	
MADE IN U.S.A. SERIAL NO.	


CSA STANDARD Z259.2
Certification is applicable to the device only. CSA has not investigated the anchorage system. L'homologation est applicable uniquement au dispositif. La CSA n'a pas examiné le système d'ancrage.
SPECIFICATIONS:
Capacity: 75-310 lbs. (34-141 Kg).
Maximum arrest force: 900 lbs (4 KN).
Maximum arrest distance: 42 in. (1.1 M).
Average locking speed: 4.5 ft/s (1.4 M/s).
Lifeline material designation: (identified after model no.) 3/16 in. (5mm) dia. 7x19 galvanized steel (G) or stainless steel (S). 1/4 in. dia. 12 strand spectra rope (R) or aramid rope (K).
Meets OSHA, ANSI Z359.1-1992, and ANSI A10.14-1991 (TYPE I) requirements.
SERVICE DATES



Ultra-Lok Wire Rope Style and
Aerospace Style ID Label

Aluminum Housing Web Style ID and Cover Labels

		DBI/SALA 3965 PEPIN AVE. RED WING, MN 55066 (800) 328-6146	
		SERIAL NO.	MFRD(YR/MO)/LOT:
SERVICE DATES		 WARNING	
SPECIFICATIONS Capacity: 75-310 LBS (34-141 Kg) Average Locking Speed: 4.5 FT/S (1.4 M/S) Maximum Arresting Force: 900 LBS (4.0 KN) Maximum Arresting Distance: 42 IN (1.1 M) Lifeline Material: .1x1 IN (2.5x25 mm) Nylon Web Meets OSHA & ANSI Z359.1, ANSI A10.14-1991 (Type I)		Manufacturers instructions supplied with this product at time of shipment, must be followed for proper use, maintenance and inspection. Alteration or misuse of this product, or failure to follow instructions, may result in serious injury or death. See other markings.	
U.S. PAT. NO. 4,877,110, CANADIAN PAT. NO. 2,000,516  POWERFUL MOTOR SPRINGS INSIDE DO NOT REMOVE COVER. MADE IN U.S.A.		INSPECTION Before each use pull sharply on lifeline to test locking. Inspect for proper retraction. At least monthly, inspect entire device including lifeline, hook, fasteners, etc. in accordance with User Manual. Factory authorized service required every two years. (Annually in Canada) see User Manual. If used to arrest a fall, remove from service for inspection. Do not use if inspection reveals an unsafe condition. Not user repairable.	
USE Anchorage strength requirement 5000 LBS (22 KN). Anchor unit as directly above work area as possible to reduce possible swing fall hazard. Do not work above anchorage level. Full body harness is recommended for use with this device. Avoid lifeline contact with sharp edges. For use by trained persons only. See User Manual for additional information. MADE IN U.S.A.			

USA 3965 PEPIN AVE. RED WING, MN 55066 (800) 328-6146				CANADA 260 EXPORT BLVD. MISSISSAUGA, ONTARIO, CANADA, L5S 1Y9 (800) 387-7484	
				SERIAL NO.	MFRD(YR/MO)/LOT:
SERVICE DATES		 WARNING/MISE EN GARDE			
SPECIFICATIONS Capacity: 75-310 LBS (34-141 Kg) Max Arrest Distance: 42 IN (1.1 M) Max Arresting Force: 900 LBS (4 KN) Lifeline Material: .1 x 1 IN Nylon web (2.5 x 25mm)		Manufacturers instructions supplied with this product must be followed for proper use. Failure to follow instructions may result in serious injury or death. Any unit which has seen fall arresting service should not be used after such service. Une unité qui a déjà été utilisée pour prévenir une chute doit pas être employée à nouveau.			
U.S. PAT. NO. 4,877,110, CANADIAN PAT. NO. 2,000,516  POWERFUL MOTOR SPRINGS INSIDE DO NOT REMOVE COVER. MADE IN U.S.A.		INSPECTION Before each use pull sharply on lifeline to test locking. Inspect for proper retraction. Inspect entire device at least monthly in accordance with User Manual. Factory authorized service required every two years. (Annually in Canada) see User Manual. Do not use if inspection reveals an unsafe condition. Not user repairable.			
USE Anchorage strength requirement 5400 LBS (24 KN). Anchor unit directly above work area to reduce swing fall hazard. Do not work above anchorage level. Full body harness is recommended. Avoid lifeline contact with sharp edges.		CERTIFICATION IS APPLICABLE TO THE DEVICE ONLY. CSA HAS NOT INVESTIGATED THE ANCHORAGE SYSTEM. L' HOMOLOGATION EST APPLICABLE UNIQUEMENT AU DISPOSITIF. LA CSA N'A PAS EXAMINÉ LE SYSTÈME D' ANCRAGE. CRA STANDARD Z259.2			

Ultra-Lok Web Style
Warning Labels

UP
↑
Connect to anchorage.

WARNING
Manufacturer's instructions supplied with this product at time of shipment, must be followed for proper use, maintenance, and inspection. Alteration or misuse of this product, or failure to follow instructions, may result in serious injury or death.

MISE EN GARDE
Une unité qui a déjà été utilisée pour prévenir une chute ne doit pas être employée à nouveau.

INSPECTION:
Before each use pull sharply on the lifeline to test locking. Inspect for proper retraction. At least monthly, inspect entire

device including lifeline, hook, fasteners, etc. In accordance with User Manual. Factory authorized service required every two years, (annually in Canada) see User Manual. If used to arrest a fall, remove from service for inspection. Do not use if inspection reveals an unsafe condition. Powerful spring inside, do not remove covers. Not user repairable.

USE: Anchorage strength requirement 5000 LBS (22 KN). Anchor unit as directly above work area as possible to reduce swing fall hazard. Do not work above anchorage level. Full body harness is recommended for use with this device. Avoid lifeline contact with sharp edges. For use by trained persons only. See User Manual for more details.

Ultra-Lok Web Style
ID Labels

OB1
SALA

Canada: 260 Export Blvd.,
St. Catharines, Ontario,
Canada L2R 1Y9
(800) 367-7444

MADE IN U.S.A.
U.S. PAT. NO. 4,877,110 FOREIGN PATENTS PENDING

MODEL NO. _____
LENGTH (FT): _____

SERIAL NO. _____
MFRD./YR./MO./LOT: _____

URL: www.ob1.com
Tel: 800-367-7444
(800) 367-7444

CSA 

CSA Standard Z250.2

CERTIFICATION IS APPLICABLE TO THE DEVICE ONLY. CSA HAS NOT INVESTIGATED THE ANCHORAGE SYSTEM. L'HOLOGRAPHIE EST APPLICABLE ENVOUSSEMENT AU DISPOSITIF. LA CSA N'A PAS EXAMINÉ LE SYSTÈME D'ANCHORAGE.

SPECIFICATIONS:
Capacity: 75-310 LBS (34-141 Kg). Maximum arrest force: 900 LBS (4 KN). Maximum arrest distance: 42 inches (1.1 M). Average locking speed: 4.5 FT/SEC (1.4 M/S). Lifeline length is given as last digits in model no., FT. Lifeline mat'l: .1x1 in (2.5x25 mm) nylon webbing. Meets OSHA & ANSI Z359.1-1992. ANSI A10.14-1991 (Type I)

SERVICE DATED

9.0 INSPECTION AND MAINTENANCE LOG

SERIAL NUMBER: _____

MODEL NUMBER: _____

DATE PURCHASED: _____

INSPECTION DATE	INSPECTION ITEMS NOTED	CORRECTIVE ACTION	MAINTENANCE PERFORMED
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			

9.0 INSPECTION AND MAINTENANCE LOG

SERIAL NUMBER: _____

MODEL NUMBER: _____

DATE PURCHASED: _____

INSPECTION DATE	INSPECTION ITEMS NOTED	CORRECTIVE ACTION	MAINTENANCE PERFORMED
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			
Approved By: _____			

This instruction applies to the following models:

1100299	3103104	3103201	3103235	3103520	3504452C
1100550	3103105	3103202	3103236	3103521	3504453
1101069	3103106	3103203	3103237	3103522	3504453C
1199997	3103107	3103204	3103238	3103523	3504454
3103020	3103107C	3103205	3103300	3103524	3504455
3103020C	3103108	3103206	3103301	3103543	3504457
3103021	3103108C	3103207	3103330	3103544	3504458
3103022	3103109	3103207C	3103331	3103547	3504459C
3103023	3103110	3103208	3103332	3103549	3504460C
3103024	3103111	3103208C	3103333	3103862	3504480
3103025	3103113	3103209	3103334	3504400	3504480C
3103026	3103114	3103209C	3103335	3504430	3504485
3103027	3103116	3103210	3103336	3504430C	3504485C
3103028	3103117	3103211	3103337	3504431	3504486
3103029	3103118	3103212	3103350	3504431C	3504486C
3103030	3103119	3103212C	3103351	3504432	3504487
3103031	3103120	3103213	3103360	3504432C	3504488
3103031C	3103120C	3103214	3103361	3504433	3504500
3103032	3103121	3103215	3103375	3504433C	3504500C
3103032C	3103121C	3103217	3103377	3504434	3504501
3103033	3103122	3103218	3103385	3504434C	3504502
3103033C	3103123	3103219	3103386	3504436	3504600
3103034	3103124	3103220	3103387	3504437	3506000
3103036	3103125	3103221	3103388	3504437C	3506000C
3103037	3103126	3103222	3103389	3504438	3506001
3103040	3103127	3103223	3103390	3504439	3506001C
3103041	3103128	3103225	3103395	3504440	3506002
3103042	3103129	3103226	3103420	3504441C	3506002C
3103043	3103130	3103227	3103450	3504442C	3507001
3103045	3103131	3103228	3103451	3504443	3507001C
3103047	3103133	3103229	3103452	3504450	3507002
3103048	3103134	3103230	3103453	3504450C	3507002C
3103049	3103135	3103231	3103465	3504451	
3103050	3103136	3103233	3103471	3504451C	
3103103	3103136C	3103234	3103515	3504452	

Additional model numbers may appear on the next printing.

WARRANTY

Equipment offered by DBI-SALA is warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of two years from date of installation or use by the owner, provided that this period shall not exceed two years from date of shipment. Upon notice in writing, DBI-SALA will promptly repair or replace all defective items. DBI-SALA reserves the right to elect to have any defective item returned to its plant for inspection before making a repair or replacement. This warranty does not cover equipment damages resulting from abuse, damage in transit, or other damage beyond the control of DBI-SALA. This warranty applies only to the original purchaser and is the only one applicable to our products, and is in lieu of all other warranties, expressed or implied.



A Capital Safety Brand

USA

3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Toll Free: 800-328-6146
Phone: (651) 388-8282
Fax: (651) 388-5065
E-mail: info@capitalsafety.com

Canada

260 Export Boulevard
Mississauga, Ontario L5S 1Y9
Toll Free: 800-387-7484
Phone: (905) 795-9333
Fax: (905) 795-8777
E-mail: info@dbisala.com

United Kingdom

Unit 7 Christleton Court
Manor Park
Runcorn, Cheshire WA71ST
Tel. 01928 57 13 24
Fax 01928 57 13 25
E-mail: info@salagroupco.uk

Germany

Flustr. 63, D-47533
Kleve, Germany
Tel: +(49) 2821 7533 0
Fax: +(49) 2821 7533 20
E-mail: info@csgne.de

Sweden

P.O. Box 134, Fridhemsgatan 4
S-733 22 Sala, Sweden
Tel: +(46) 224 37585
Fax: +(46) 224 15253
E-mail: info@csgne.se

This manual is available for download at www.capitalsafety.com



Certificate No. FM 39709

GARANTIE

L'équipement offert par DBI/SALA est garanti contre les défauts de fabrication et de matériaux pendant une période de deux ans à compter de la date d'installation ou d'utilisation par le propriétaire, à condition que cette période n'exécède pas deux ans à compter de la date de livraison. Dès réception d'un avis écrit, DBI/SALA réparera ou remplacera tous les articles défectueux dans le plus bref délai. DBI/SALA se réserve le droit de retourner tout article défectueux à l'usine pour le faire inspecter avant d'effectuer une réparation ou un remplacement. La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un usage abusif, de dommages dus au transport ou de tout autre dommage indépendant de la volonté de DBI/SALA. La présente garantie est valide seulement pour l'acheteur d'origine, constitue la seule garantie applicable à nos produits et remplace toutes autres garanties, expressions ou implicites.



Etats-Unis

3965 Pepin Avenue
Red Wing, MN 55066-1837
Sans frais : 800-328-6146
Tél. : 651 388-8282
Télé. : 651 388-5065
Courriel : info@dbisala.com

Canada

260 Export Boulevard
Mississauga, Ontario L5S 1Y9
Sans frais : 800-387-7484
Tél. : 905 795-9333
Télé. : 905 795-8777
Courriel : info@dbisala.com

United Kingdom

Unit 7 Christleton Court
Manor Park
Runcorn, Cheshire WA71ST
Tél. : 01928 57 13 24
Télé. : 01928 57 13 25
Courriel : info@salagroup.co.uk

Allemagne

Fjust: 63, D-47533
Kleve, Allemagne
Tél. : +(49) 2821 7533 0
Télé. : +(49) 2821 7533 20
Courriel : info@csgne.de

Suède

C.P. 134, Fridhemsgatan 4
S-733 22 Sala, Suède
Tél. : +(46) 224 37585
Télé. : +(46) 224 15253
Courriel : info@csgne.de

Ce manuel peut être téléchargé à partir du site www.salagroup.com.



Ces instructions s'appliquent aux modèles suivants :

3504452C	3103520	3103235	3103201	3103104	3103029
3504453	3103521	3103236	3103202	3103105	1100550
3504453C	3103522	3103237	3103203	3103106	1101069
3504454	3103523	3103238	3103204	3103107	1199977
3504454C	3103524	3103300	3103205	3103107C	3103020
3504455	3103525	3103301	3103206	3103108	3103020C
3504455C	3103526	3103302	3103207	3103108C	3103021
3504456	3103527	3103303	3103208	3103111	3103025
3504456C	3103528	3103304	3103209	3103113	3103025
3504457	3103529	3103305	3103209C	3103114	3103026
3504457C	3103530	3103306	3103210	3103116	3103027
3504458	3103531	3103307	3103211	3103117	3103028
3504458C	3103532	3103308	3103212	3103118	3103029
3504459	3103533	3103309	3103212C	3103119	3103030
3504459C	3103534	3103310	3103213	3103120	3103031
3504480	3103535	3103311	3103214	3103121	3103032
3504480C	3103536	3103312	3103215	3103121C	3103032C
3504481	3103537	3103313	3103216	3103122	3103033
3504481C	3103538	3103314	3103217	3103123	3103033C
3504482	3103539	3103315	3103218	3103124	3103034
3504482C	3103540	3103316	3103219	3103125	3103036
3504483	3103541	3103317	3103220	3103126	3103037
3504483C	3103542	3103318	3103221	3103127	3103040
3504484	3103543	3103319	3103222	3103128	3103041
3504484C	3103544	3103320	3103223	3103129	3103042
3504485	3103545	3103321	3103224	3103130	3103043
3504485C	3103546	3103322	3103225	3103131	3103045
3504486	3103547	3103323	3103226	3103133	3103047
3504486C	3103548	3103324	3103227	3103134	3103048
3504487	3103549	3103325	3103228	3103135	3103049
3504487C	3103550	3103326	3103229	3103136	3103050
3504488	3103551	3103327	3103230	3103137	3103052
3504488C	3103552	3103328	3103231	3103138	3507001C
3504489	3103553	3103329	3103232	3103139	3507002
3504489C	3103554	3103330	3103233	3103140	3507002C
3504490	3103555	3103331	3103234	3103141	3507002C
3504490C	3103556	3103332	3103235	3103142	3507002C
3504491	3103557	3103333	3103236	3103143	3507002C
3504491C	3103558	3103334	3103237	3103144	3507002C
3504492	3103559	3103335	3103238	3103145	3507002C
3504492C	3103560	3103336	3103239	3103146	3507002C
3504493	3103561	3103337	3103240	3103147	3507002C
3504493C	3103562	3103338	3103241	3103148	3507002C
3504494	3103563	3103339	3103242	3103149	3507002C
3504494C	3103564	3103340	3103243	3103150	3507002C
3504495	3103565	3103341	3103244	3103151	3507002C
3504495C	3103566	3103342	3103245	3103152	3507002C
3504496	3103567	3103343	3103246	3103153	3507002C
3504496C	3103568	3103344	3103247	3103154	3507002C
3504497	3103569	3103345	3103248	3103155	3507002C
3504497C	3103570	3103346	3103249	3103156	3507002C
3504498	3103571	3103347	3103250	3103157	3507002C
3504498C	3103572	3103348	3103251	3103158	3507002C
3504499	3103573	3103349	3103252	3103159	3507002C
3504499C	3103574	3103350	3103253	3103160	3507002C
3504500	3103575	3103351	3103254	3103161	3507002C
3504500C	3103576	3103352	3103255	3103162	3507002C
3504501	3103577	3103353	3103256	3103163	3507002C
3504501C	3103578	3103354	3103257	3103164	3507002C
3504502	3103579	3103355	3103258	3103165	3507002C
3504502C	3103580	3103356	3103259	3103166	3507002C
3504503	3103581	3103357	3103260	3103167	3507002C
3504503C	3103582	3103358	3103261	3103168	3507002C
3504504	3103583	3103359	3103262	3103169	3507002C
3504504C	3103584	3103360	3103263	3103170	3507002C
3504505	3103585	3103361	3103264	3103171	3507002C
3504505C	3103586	3103362	3103265	3103172	3507002C
3504506	3103587	3103363	3103266	3103173	3507002C
3504506C	3103588	3103364	3103267	3103174	3507002C
3504507	3103589	3103365	3103268	3103175	3507002C
3504507C	3103590	3103366	3103269	3103176	3507002C
3504508	3103591	3103367	3103270	3103177	3507002C
3504508C	3103592	3103368	3103271	3103178	3507002C
3504509	3103593	3103369	3103272	3103179	3507002C
3504509C	3103594	3103370	3103273	3103180	3507002C
3504510	3103595	3103371	3103274	3103181	3507002C
3504510C	3103596	3103372	3103275	3103182	3507002C
3504511	3103597	3103373	3103276	3103183	3507002C
3504511C	3103598	3103374	3103277	3103184	3507002C
3504512	3103599	3103375	3103278	3103185	3507002C
3504512C	3103600	3103376	3103279	3103186	3507002C
3504513	3103601	3103377	3103280	3103187	3507002C
3504513C	3103602	3103378	3103281	3103188	3507002C
3504514	3103603	3103379	3103282	3103189	3507002C
3504514C	3103604	3103380	3103283	3103190	3507002C
3504515	3103605	3103381	3103284	3103191	3507002C
3504515C	3103606	3103382	3103285	3103192	3507002C
3504516	3103607	3103383	3103286	3103193	3507002C
3504516C	3103608	3103384	3103287	3103194	3507002C
3504517	3103609	3103385	3103288	3103195	3507002C
3504517C	3103610	3103386	3103289	3103196	3507002C
3504518	3103611	3103387	3103290	3103197	3507002C
3504518C	3103612	3103388	3103291	3103198	3507002C
3504519	3103613	3103389	3103292	3103199	3507002C
3504519C	3103614	3103390	3103293	3103200	3507002C
3504520	3103615	3103391	3103294	3103201	3507002C
3504520C	3103616	3103392	3103295	3103202	3507002C
3504521	3103617	3103393	3103296	3103203	3507002C
3504521C	3103618	3103394	3103297	3103204	3507002C
3504522	3103619	3103395	3103298	3103205	3507002C
3504522C	3103620	3103396	3103299	3103206	3507002C
3504523	3103621	3103397	3103300	3103207	3507002C
3504523C	3103622	3103398	3103301	3103208	3507002C
3504524	3103623	3103399	3103302	3103209	3507002C
3504524C	3103624	3103400	3103303	3103210	3507002C
3504525	3103625	3103401	3103304	3103211	3507002C
3504525C	3103626	3103402	3103305	3103212	3507002C
3504526	3103627	3103403	3103306	3103213	3507002C
3504526C	3103628	3103404	3103307	3103214	3507002C
3504527	3103629	3103405	3103308	3103215	3507002C
3504527C	3103630	3103406	3103309	3103216	3507002C
3504528	3103631	3103407	3103310	3103217	3507002C
3504528C	3103632	3103408	3103311	3103218	3507002C
3504529	3103633	3103409	3103312	3103219	3507002C
3504529C	3103634	3103410	3103313	3103220	3507002C
3504530	3103635	3103411	3103314	3103221	3507002C
3504530C	3103636	3103412	3103315	3103222	3507002C
3504531	3103637	3103413	3103316	3103223	3507002C
3504531C	3103638	3103414	3103317	3103224	3507002C
3504532	3103639	3103415	3103318	3103225	3507002C
3504532C	3103640	3103416	3103319	3103226	3507002C
3504533	3103641	3103417	3103320	3103227	3507002C
3504533C	3103642	3103418	3103321	3103228	3507002C
3504534	3103643	3103419	3103322	3103229	3507002C
3504534C	3103644	3103420	3103323	3103230	3507002C
3504535	3103645	3103421	3103324	3103231	3507002C
3504535C	3103646	3103422	3103325	3103232	3507002C
3504536	3103647	3103423	3103326	3103233	3507002C
3504536C	3103648	3103424	3103327	3103234	3507002C
3504537	3103649	3103425	3103328	3103235	3507002C
3504537C	3103650	3103426	3103329	3103236	3507002C
3504538	3103651	3103427	3103330	3103237	3507002C
3504538C	3103652	3103428	3103331	3103238	3507002C
3504539	3103653	3103429	3103332	3103239	3507002C
3504539C	3103654	3103430	3103333	3103240	3507002C
3504540	3103655	3103431	3103334	3103241	3507002C
3504540C	3103656	3103432	3103335	3103242	3507002C
3504541	3103657	3103433	3103336	3103243	3507002C
3504541C	3103658	3103434	3103337	3103244	3507002C
3504542	3103659	3103435	3103338	3103245	3507002C
3504542C	3103660	3103436	3103339	3103246	3507002C
3504543	3103661	3103437	3103340	3103247	3507002C
3504543C	3103662	3103438	3103341	3103248	3507002C
3504544	3103663	3103439	3103342	3103249	3507002C
3504544C	3103664	3103440	3103343	3103250	3507002C
3504545	3103665	3103441	3103344	3103251	3507002C
3504545C	3103666	3103442	3103345	3103252	3507002C
3504546	3103667	3103443	3103346	3103253	3507002C
3504546C	3103668	3103444	3103347	3103254	3507002C
3504547	3103669	3103445	3103348	3103255	3507002C
3504547C	3103670	3103446	3103349	3103256	3507002C
3504548	3103671	3103447	3103350	3103257	3507002C
3504548C	3103672	3103448	3103351	3103258	3507002C
3504549	3103673	3103449	3103352	3103259	3507002C
3504549C	3103674	3103450	3103353	3103260	3507002C
3504550	3103675	3103451	3103354	3103261	3507002C
3504550C	3103676	3103452	3103355	3103262	3507002C
3504551	3103677	3103453	3103356	3103263	3507002C
3504551C	3103678	3103454	3103357	3103264	3507002C
3504552</					

9.0 RELEVÉ D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

N° DE MODÈLE : _____

DATE D'ACHAT : _____

ENTRETIEN EFFECTUÉ	MESURE CORRECTIVE	OBSERVATIONS	DATE D'INSPECTION
			Approuvé par : _____
			Approuvé par : _____
			Approuvé par : _____
			Approuvé par : _____
			Approuvé par : _____
			Approuvé par : _____
			Approuvé par : _____
			Approuvé par : _____
			Approuvé par : _____

CSA Standard Z259.2
CONSTRUCTION IS APPLICABLE TO THE DEVICE ONLY. CSA HAS NOT PERFORMED THE INSPECTION SERVICE. L. HENNINGER INC. APPROXIMATE DIMENSIONS IN MILLIMETER (INCHES) ARE INDICATED BY DIMENSIONAL LINES. LA 259.2 HAS EXCEEDED ITS SERVICE LIFE.

SPECIFICATIONS:
 Capacity: 75-310 LBS (34-141 Kg). Maximum arrest force: 900 LBS (4 KN). Maximum arrest distance: 42 inches (1.1 M). Average locking speed: 4.5 FT/SEC (1.4 M/S). Lifeline length is given as last digit in model no., FT. Lifeline mat: 1: 1x1 in (2.5x25 mm) nylon webbing. Meets OSHA & ANSI Z359.1-1992. ANSI A10.14-1991 (Type 1) SERVICE LIFE:



Etiquettes d'identification de la CAAR à sangle Ultra-Lok

device including lifeline, hook, fasteners, etc. in accordance with User Manual. Factory authorized service (annually in Canada) see User Manual. If used to arrest a fall, remove from service for inspection. Do not use if inspection reveals an unsafe condition. Powering inside, do not remove covers. Not user repairable.

USE: Anchorage strength requirement 5000 LBS (22 KN). Anchor unit as directly above work area as possible to reduce swing fall hazard. Do not work above anchorage level. Full body harness is recommended for use with this device. Avoid lifeline contact with sharp edges. For use by trained persons only. See User Manual for more details.

Etiquettes d'avertissement de la CAAR à sangle Ultra-Lok

WARNING  Manufacturer's instructions supplied with this product at time of shipment, must be followed for proper use, maintenance, and inspection. Product, or failure to follow instructions, may result in serious injury or death.

MISE EN GARDE Une unité qui a déjà été utilisée pour prévenir une chute ne doit pas être employée à nouveau. Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement la sangle pour vous assurer qu'elle est en bon état. Ne l'utilisez pas si elle présente des dommages ou si elle ne correspond pas aux instructions. Le produit, ou le non-respect des instructions, peut entraîner de graves blessures ou la mort.

INSPECTION: Before each use pull sharply on the lifeline to test locking. Inspect for proper operation. At least monthly, inspect entire device.

UP  Connect to anchorage.

300 Series
SAFETY
 300 Series Shocks, Absorbers, and Connectors
 (CSA) 300 Series

MADE IN U.S.A.
 U.S. PAT. NO. 4,977,710 FOREIGN PATENT PENDING

USA: Scott Pappas, Inc.,
 7000 W. 10th St.,
 Denver, CO 80202
 (303) 555-5100

SERIAL NO. _____
MODEL NO. _____
LENGTH (FT): _____
AFRQ/VM/NO./LOT: _____

**Etiquette d'identification
des CAAR à câble
métallique Ultra-Lok et de
style aérospatial**



CSA STANDARD Z259.2

Certification is applicable to the device only. CSA has not investigated the anchorage system. L'homologation est applicable uniquement au dispositif. Le CSA n'a pas examiné le système d'ancrage.

SPECIFICATIONS:

Capacity: 75-310 lbs. (34-141 Kg).
 Maximum orrest force: 900 lbs (4 KN).
 Maximum orrest distance: 42 in. (1.1 M).
 Average locking speed: 4.5 ft/s (1.4 M/s).
 Lifeline material designation: (identified after model no.)
 3/16 in. (5mm) dia. 7x19 galvanized steel (G) or stainless steel (S).
 1/4 in. dia. 12 strand spectra rope (R) or aramid rope (K).
 Meets OSHA, ANSI Z359.1-1992, and ANSI A10.14-1991 (TYPE I) requirements.

SERVICE DATES

A diagram of a lifeline with several horizontal lines representing service date markings. The markings are evenly spaced along the length of the lifeline.

DBI SALTA

MODEL NO.: _____ **MPRL:** _____ **LENGTH/FT:** _____

MPRO NUMBER/LPLOT: _____

USA: PERIN AVE.
3965 WINGMAN 53066
FEDERAL WAY WA 98003
(800) 368-0140

CANADA:
280 EXPORT BLDG.
MISSISSAUGA, ONTARIO L5S 1Y9
(800) 367-7434

***SEE SPECIFICATIONS SECTION OF LABEL FOR LIFELINE MATERIAL DESIGNATION.**

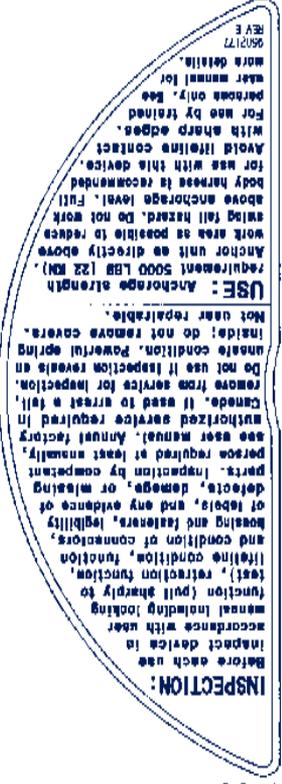
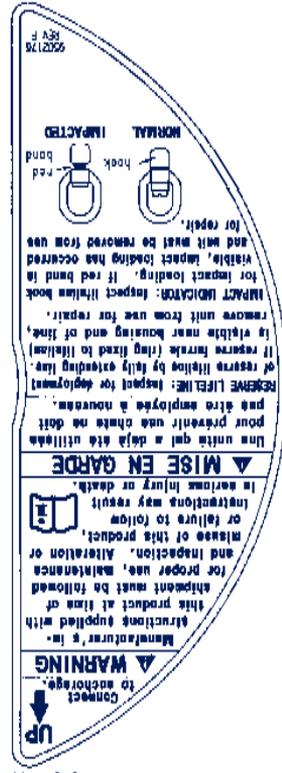
MADE IN U.S.A.

SERIAL NO.: _____

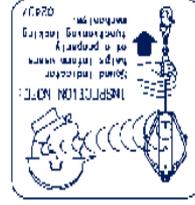
PATENTS PENDING

8.0 ÉTIQUETTES

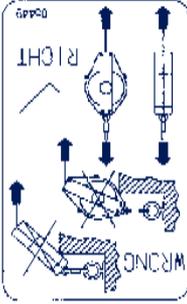
8.1 Les étiquettes suivantes doivent se retrouver sur le dispositif et être lisibles :



Étiquette d'avertissement des CAAR à câble métallique Ultra-Lok et de style aérospatial



Étiquette de la note d'inspection des CAAR à câble métallique Ultra-Lok et de style aérospatial

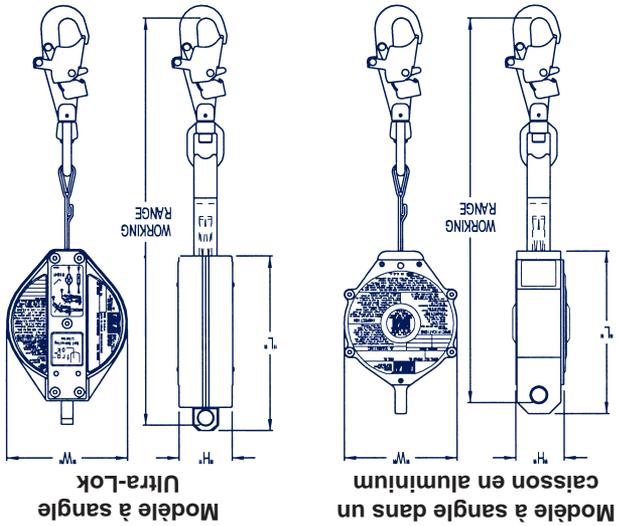


Étiquettes relatives aux fixations des CAAR à câble métallique Ultra-Lok et de style aérospatial

Corde d'assurance (3506001) : câble métallique en acier inoxydable de 3/16 pouce de diamètre, d'une résistance minimale à la traction de 3 600 lb

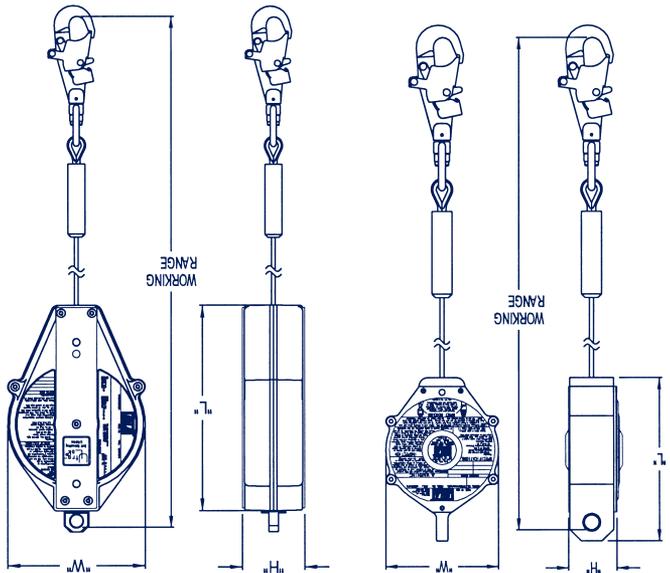
Corde d'assurance (3506002) : câble métallique en acier inoxydable de 3/16 pouce de diamètre, d'une résistance minimale à la traction de 3 600 lb

Figure 17 - Caractéristiques



Modèle à câble métallique dans un caisson en aluminium

Modèle à câble métallique Ultra-Lok, modèle de style aérospatial et modèle Ultra-Lok d'avant-garde



Toutes les composantes sont identiques à celles qui sont énumérées ci-dessus, sauf la corde d'assurance.
Corde d'assurance (3506000) : câble métallique galvanisé de 3/16 po de diamètre, d'une résistance minimale à la traction de 4 200 lb.

CAR à câble métallique dans un caisson en aluminium

Toutes les composantes sont identiques à celles qui sont énumérées ci-dessus, sauf la corde d'assurance.
Corde d'assurance : sangle en nylon de 1 pouce de large et 0,090 pouce d'épaisseur, d'une résistance minimale à la traction de 5 000 lb.
Fin : anodisé

Ressort du moteur : acier inoxydable

Arbre principal : aluminium

Éléments de fixation et cliquets de blocage : acier inoxydable

Plaques latérales : acier inoxydable

Tambour : aluminium

Caisson : aluminium

CAR à sangle dans un caisson en aluminium

Toutes les composantes sont identiques à celles qui sont énumérées ci-dessus, sauf la corde d'assurance.
Corde d'assurance : sangle en nylon de 1 pouce de large et 0,090 pouce d'épaisseur, d'une résistance minimale à la traction de 5 000 lb.

Fin : couleur personnalisée/anodisé

Ressort du moteur : acier inoxydable

Arbre principal : acier inoxydable

Éléments de fixation et cliquets de blocage : acier inoxydable

Plaques latérales : aluminium

Tambour : nylon

Caisson : uréthane renforcé de fibre de verre

CAR à sangle Ultra-Lok

Toutes les composantes sont identiques à celles qui sont énumérées ci-dessus, sauf la corde d'assurance.
Corde d'assurance : cordage synthétique Spectra de 1/4 pouce de diamètre, d'une résistance minimale à la traction de 5 600 lb.

CAR à cordage Ultra-Lok de 50 pi

Toutes les composantes sont identiques à celles qui sont énumérées ci-dessus, sauf la corde d'assurance.
Corde d'assurance (3504486, 3504487) : câble métallique en acier inoxydable de 3/16 pouce de diamètre, d'une résistance minimale à la traction de 3 600 lb.

Fin : peint

Ressort du moteur : acier inoxydable

Arbre principal : acier inoxydable

Éléments de fixation et cliquets de blocage : acier inoxydable

Plaques latérales : intégrées au caisson

Tambour : aluminium

Caisson : aluminium

Toutes les composantes sont identiques à celles qui sont énumérées ci-dessus, sauf le caisson, les plaques latérales et le fini.

CAR à câble métallique Ultra-Lok de 85 pi

Toutes les composantes sont identiques à celles qui sont énumérées ci-dessus, sauf la corde d'assurance.
Corde d'assurance : cordage synthétique Spectra de 1/4 pouce de diamètre, d'une résistance minimale à la traction de 5 600 lb.

CAR à cordage Ultra-Lok

CAR à câble métallique Ultra-Lok d'avant-garde
Caisson : 3504500: uréthane renforcé 3504600: aluminium
Tambour : aluminium
Plaques latérales : aluminium
Éléments de fixation et cliquets de blocage : acier inoxydable
Arbre principal : acier inoxydable
Fin : composantes en aluminium anodisé
Corde d'assurance : câble métallique galvanisé de 7/32 po de diamètre, d'une résistance minimale à la traction de 5 600 lb.
Amortisseur : sanglé en nylon et polyester

3 600 lb
de 3/16 pouce de diamètre, d'une résistance minimale à la traction de
Corde d'assurance (3504500) : câble métallique en acier inoxydable
Fin : composantes en aluminium anodisé
Ressort du moteur : acier inoxydable
Arbre principal : acier inoxydable
Éléments de fixation et cliquets de blocage : acier inoxydable
Plaques latérales : aluminium
Tambour : aluminium
Caisson : uréthane renforcé
CAR à câble métallique Ultra-Lok de style aérospatial

résistance minimale à la traction de 3 600 lb
: câble métallique en acier inoxydable de 3/16 pouce de diamètre, d'une
Corde d'assurance (3504431, 3504434, 3504451, 3504486, 3504487)
à la traction de 4 200 lb.
Corde d'assurance (3504430, 3504433, 3504450, 3504485) : câble
métallique galvanisé de 3/16 po de diamètre, d'une résistance minimale
Fin : composantes en aluminium anodisé
Ressort du moteur : acier inoxydable
Arbre principal : acier inoxydable
Éléments de fixation et cliquets de blocage : acier inoxydable
Plaques latérales : aluminium
Tambour : aluminium
Caisson : uréthane renforcé
CAR à câble métallique Ultra-Lok

7.1 MATÉRIAUX :

Modèle de crochet	Matériau	Description
9503175	Acier allié	Mosqueton autobloquant
9500100	Acier allié	Mosqueton autobloquant pivotant
2004339	Aluminium	Mosqueton autobloquant avec oeil
9502324	Acier allié	Mosqueton autobloquant pivotant avec indicateur
2102325	Acier inoxydable	Mosqueton autobloquant pivotant avec indicateur

Tableau 5 – Information sur les crochets

Voir le tableau 5 pour plus d'information.

Tableau 4 - CARR à sangle dans un caisson en aluminium					
N° de Modèle	Plaque de service	Type de corde d'assurance	Modèle de crochet	Dimensions (long x large x haut) pieds	Poids
3103020	11 pieds	Sangle en nylon de 1po	9503175	7,13 x 5,00 x 2,25	4,3 lbs.
3103031	11 pieds	Sangle en nylon de 1po	9500100	7,13 x 5,00 x 2,25	4,0 lbs.
3103041	11 pieds	Sangle en nylon de 1po	2004339	7,13 x 5,00 x 2,25	4,0 lbs.
3103333	10 pi 9 po	Sangle en nylon de 1po	2004339	7,13 x 5,00 x 2,25	6,7 lbs.
3103336	10 pi 9 po	Sangle en nylon de 1po	9500100	7,13 x 5,00 x 2,25	7,0 lbs.
3103334	10 pi 9 po	Sangle en nylon de 1po	9503175	7,13 x 5,00 x 2,25	7,0 lbs.

- En plus de la plaque de service, il y a une réserve de trois pieds en cas d'urgence.
- Force d'arrêt maximale : 900 lb lorsque testées conformément à la norme Z359.1 de l'ANSI
- Distance d'arrêt maximale (tous les modèles) : 42 pouces
- Capacité (tous les modèles) : 75 à 310 lb
- Respecte les exigences des normes Z359.1 de l'ANSI et Z259.2 de la CSA et de l'OSHA.
- Numéros de brevet américain 4,877,110 et 4,977,647 (crochet)
- Numéros de brevet canadien 2,000,516 et 2,027,784 (crochet)
- Autres brevets en instance. Brevets étrangers en instance.

Voir le tableau 5 pour plus d'information.

Tableau 3 - CARR à sangle dans un caisson en aluminium					
N° de Modèle	Plaque de service	Type de corde d'assurance	Modèle de crochet	Dimensions (long x large x haut)	Poids
3103020	10 pi 9 po	Sangle en nylon de 1po	9503175	7,13 x 5,00 x 2,25	4,3 lbs.
3103031	10 pi 9 po	Sangle en nylon de 1po	9500100	7,13 x 5,00 x 2,25	4,0 lbs.
3103041	10 pi 9 po	Sangle en nylon de 1po	2004339	7,13 x 5,00 x 2,25	4,0 lbs.
3103333	10 pi 9 po	Sangle en nylon de 1po	2004339	7,13 x 5,00 x 2,25	6,7 lbs.
3103336	10 pi 9 po	Sangle en nylon de 1po	9500100	7,13 x 5,00 x 2,25	7,0 lbs.
3103334	10 pi 9 po	Sangle en nylon de 1po	9503175	7,13 x 5,00 x 2,25	7,0 lbs.

- Les modèles 3103334, 3103333 et 3103336 sont attachés à un harnais.
- En plus de la plage de service, il y a une réserve de deux pieds en cas d'urgence.
- Force d'arrêt maximale : 900 lb lorsque testées conformément à la norme Z359.1 de l'ANSI
- Distance d'arrêt maximale (tous les modèles) : 42 pouces
- Capacité (tous les modèles) : 75 à 310 lb
- Respecte les exigences des normes Z359.1 de l'ANSI et Z259.2 de la CSA et de l'OSHA.
- Numéros de brevet américain 4,877,110 et 4,977,647 (crochet)
- Numéros de brevet canadien 2,000,516 et 2,027,784 (crochet)
- Autres brevets en instance. Brevets étrangers en instance.

Voir le tableau 5 pour plus d'information.

Tableau 2 - CAR à sangle Ultra-Lok					
N° de	Plage de	Type de corde	Modèle de	Dimensions (long x	Poids
3103108	11 pieds	Sangle en nylon de 1 po	9500100	7,63 x 5,25 x 2,00	4,2 lbs.
3103107	11 pieds	Sangle en nylon de 1 po	9503175	7,63 x 5,25 x 2,00	4,2 lbs.
3103113	11 pieds	Sangle en nylon de 1 po	2004339	7,63 x 5,25 x 2,00	3,9 lbs.
3103543	11 pieds	Sangle en nylon de 1 po	2004339	7,63 x 5,25 x 2,00	6,6 lbs.
3103544	11 pieds	Sangle en nylon de 1 po	9503175	7,63 x 5,25 x 2,00	6,9 lbs.
3103547	11 pieds	Sangle en nylon de 1 po	9500100	7,63 x 5,25 x 2,00	6,9 lbs.
3103203	20 pieds	Sangle en nylon de 1 po	9503175	8,88 x 6,38 x 2,0	5,8 lbs.
3103208	20 pieds	Sangle en nylon de 1 po	9500100	8,88 x 6,38 x 2,0	5,8 lbs.
3103213	20 pieds	Sangle en nylon de 1 po	2004339	8,88 x 6,38 x 2,0	5,5 lbs.

- Les modèles 3103543, 3103544 et 3103547 sont attachés à un harnais.
- En plus de la plage de service, il y a une réserve de 21 pouces en cas d'urgence.
- Force d'arrêt maximale : 900 lb lorsque testées conformément à la norme Z359.1 de l'ANSI
- Distance d'arrêt maximale (tous les modèles) : 42 pouces
- Capacité (tous les modèles) : 75 à 310 lb
- Respecte les exigences des normes Z359.1 de l'ANSI et Z259.2 de la CSA et de l'OSHA.
- Numéros de brevet américain 4,877,110 et 4,977,647 (crochet)
- Numéros de brevet canadien 2,000,516 et 2,027,784 (crochet)
- Autres brevets en instance. Brevets étrangers en instance.

7.0 CARACTÉRISTIQUES

Voir la figure 16.

- En plus de la plage de service, il y a une réserve de deux pieds en cas d'urgence.
- Force d'arrêt maximale : 900 lb lorsque testées conformément à la norme Z359.1 de l'ANSI
- Le modèle 3504500 possède un câble en acier galvanisé de plus gros diamètre (7/32 po) et comprend un amortisseur sur le câble.
- Distance d'arrêt maximale (tous les modèles) : 42 pouces
- Capacité (tous les modèles) : 75 à 310 lb
- Respecte les exigences des normes Z359.1 de l'ANSI et Z259.2 de la CSA et de l'OSHA.
- Numéro de brevet américain 4,977,647 (crochet), numéro de brevet canadien 2,027,784
- Autres brevets en instance. Brevets étrangers en instance.

Tableau 1 - CARR à câble métallique et à cordage synthétique Ultra-Lok						
N° de Modèle	Plage de service	Type de corde d'assurance	Modèle de crochet	Dimensions (long x large x haut)	poids	
3504438	20 pieds	cordage synthétique 5 pecta	9502324	11,56 x 5,98 x 3,34	8 lbs.	
3504433	20 pieds	câble métallique galvanisé	9502324	11,56 x 5,98 x 3,34	9 lbs.	
3504434	20 pieds	câble en acier inoxydable	9502324	11,56 x 5,98 x 3,34	9 lbs.	
3504430	30 pieds	câble métallique galvanisé	9502324	11,56 x 5,98 x 3,34	11 lbs.	
3504431	30 pieds	câble en acier inoxydable	9502324	11,56 x 5,98 x 3,34	11 lbs.	
3504453	35 pieds	cordage synthétique 5 pecta	9502324	12,65 x 7,92 x 3,63	14 lbs.	
3504450	50 pieds	câble métallique galvanisé	9502324	12,65 x 7,92 x 3,63	15 lbs.	
3504451	50 pieds	câble en acier inoxydable	9502324	12,65 x 7,92 x 3,63	15 lbs.	
3504488	50 pieds	cordage synthétique 5 pecta	9502324	13,50 x 10,80 x 4,60	31 lbs.	
3504485	85 pieds	câble métallique galvanisé	9502324	13,50 x 10,80 x 4,60	33 lbs.	
3504486	85 pieds	câble en acier inoxydable	2102325	13,50 x 10,80 x 4,60	33 lbs.	
3504487	85 pieds	câble en acier inoxydable	9502324	13,50 x 10,80 x 4,60	33 lbs.	
3504500	30 pieds	câble métallique galvanisé	9500100	12,65 x 7,92 x 3,63	16 lbs.	
3504600	55 pieds	câble métallique galvanisé	9500100	13,50 x 10,80 x 4,60	33 lbs.	

Voir le tableau 5 pour plus d'information.

- 6.3** Le remplacement de la corde d'assurance doit, tout comme les procédures additionnelles de maintenance et d'entretien, être effectué par un centre de service autorisé. Un numéro d'autorisation et de retour doit être émis par DBI/SALA. Ne lubrifiez aucune pièce. Ne démontez pas la CAAR. Voir la section 5.2 pour connaître la fréquence d'entretien.
- 6.4** Nettoyez et rangez le soutien du corps et les composantes connexes du dispositif conformément aux instructions du fabricant.
- 6.5** Rangez la CAAR dans un environnement frais, propre et sec, à l'abri des rayons directs du soleil. Évitez les endroits où il peut y avoir des vapeurs chimiques. Inspectez après toute période d'entreposage prolongé.

AVERTISSEMENT : Si la corde d'assurance entre en contact avec des acides, mettez le dispositif hors de service et lavez-le avec une solution d'eau et de savon doux. Inspectez le dispositif avant de le remettre en service.

- 6.1** Nettoyez périodiquement l'extérieur de la CAAR avec une solution d'eau et de savon doux. Placez la CAAR de manière à ce que l'excès d'eau puisse s'écouler. Nettoyez les étiquettes au besoin.
- 6.2** Nettoyez la corde d'assurance avec une solution d'eau et de savon doux. Rincez et faites bien sécher à l'air. N'accélérez pas l'assèchement avec de la chaleur. Une accumulation excessive de saleté, de peinture, etc. peut empêcher la corde d'assurance de s'enrouler et entraîner un risque de chute libre. En cas d'accumulation excessive, remplacez la corde d'assurance.

6.0 MAINTENANCE, ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

REMARQUE : Seules DBI/SALA ou les parties autorisées par écrit peuvent effectuer des réparations sur cet équipement.

- 5.5** Si l'inspection révèle une défectuosité, mettez la CAAR hors de service et communiquez avec un centre de service autorisé pour la faire réparer.
- Étape 10.** Inspectez chaque composant ou sous-système du dispositif conformément aux instructions du fabricant.
- Étape 11.** Enregistrez les résultats de l'inspection dans le relevé d'inspection et d'entretien à la section 9.0.
- figure 16, ou si l'étiquette de la corde d'assurance de réserve est visible sur les mouffes à sangle, tel qu'illustré aux figures 3 et 4, cela signifie que la corde d'assurance de réserve a été complètement déroulée et que le dispositif doit être envoyé à un centre de service autorisé avant d'être réutilisé. Si la corde d'assurance de réserve n'a pas été déployée, on peut poursuivre l'inspection.

Etape 8. Inspectez les crochets ou les mouquetons de fixation pour vérifier s'ils sont endommagés, corrodés et pour examiner leur état de fonctionnement.

Etape 9. Vérifiez le déroulement de la corde d'assurance de réserve. Si une chute a été arrêtée et que toute la corde d'assurance s'est déroulée, il se peut que la corde d'assurance de réserve ait été déployée. Tirez sur la corde d'assurance pour la dérouler de la CAAR jusqu'à ce qu'elle arrête. Si une bande rouge est visible sur les mouffes à sangle, tel qu'illustré à la

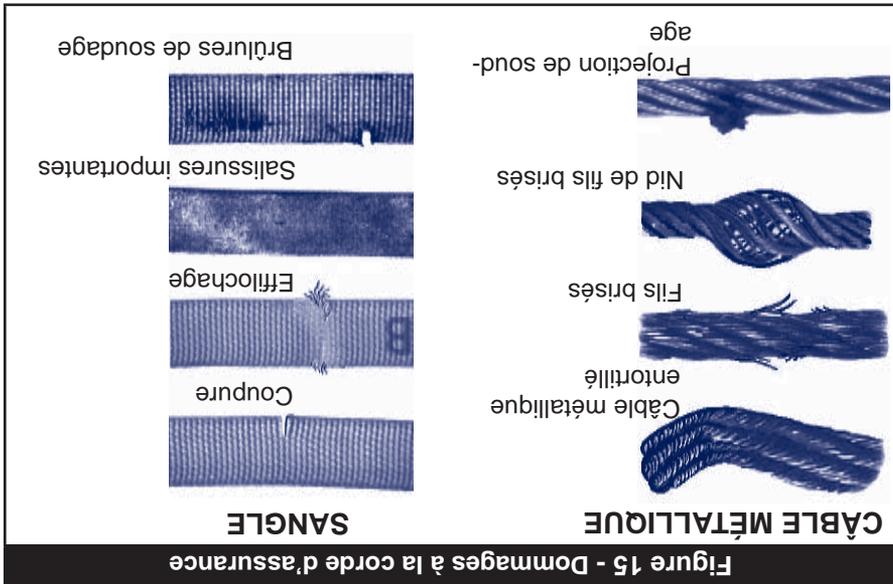
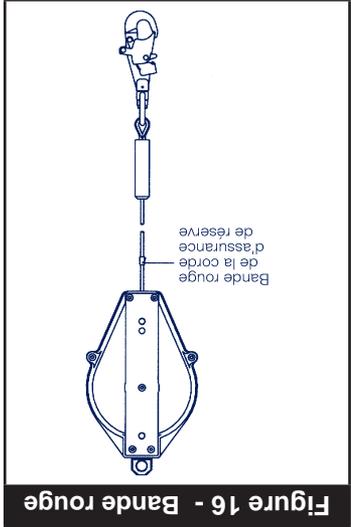


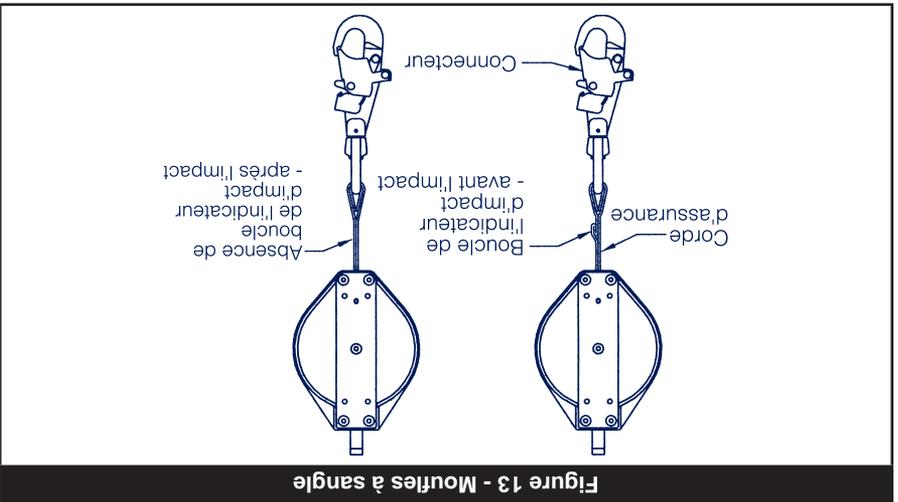
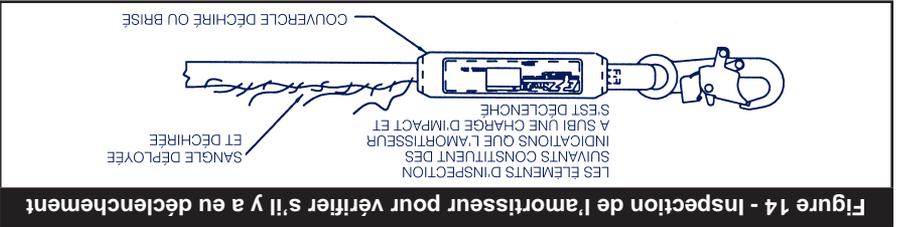
Figure 15 - Dommages à la corde d'assurance

des fils corrodés ou brisés sur le câble métallique. Sur les modèles à sangle ou à cordage synthétique, vérifiez s'il y a de l'usure concentrée, des brins effilochés, des fils brisés, des brûlures, des coupures et de l'abrasion. La corde d'assurance doit être exempte de noeuds sur toute sa longueur.

Vérifiez s'il y a de la saleté excessive, une accumulation de peinture et des taches de rouille. Inspectez si la corde a été endommagée par des produits chimiques ou de la chaleur, que révélaient des parties brunes, décolorées ou cassantes. Vérifiez s'il y a des dommages attribuables aux rayons ultraviolets, que révélaient une décoloration et la présence de fibres soudées et en ruban sur la surface de la corde d'assurance.

- Etape 1.** Inspectez pour voir si des écrous sont desserrés et des pièces tordues ou endommagées.
- Etape 2.** Vérifiez si le caisson a des déformations, des fissures ou d'autres dommages. Assurez-vous que l'œil pivotant n'est pas endommagé ou déformé de quelque manière que ce soit. Assurez-vous que l'œil pivotant tourne librement.
- Etape 3.** La sangle ou la corde d'assurance doit se dérouler et s'enrouler sans hésitation ni créer de mou.
- Etape 4.** Assurez-vous que le dispositif bloque lorsqu'on tire brusquement sur la corde d'assurance. Le blocage doit se faire sans hésitation ni patinage.
- Etape 5.** Les étiquettes doivent se trouver sur le dispositif et être lisibles. Voir la section 8.0.
- Etape 6.** Examinez tout le dispositif pour vérifier s'il montre des signes de corrosion.
- Etape 7.** Inspectez la corde d'assurance. Sur les modèles à câble métallique, vérifiez s'il y a des coupures, des entortillements, des fils brisés, des nids de fils brisés, de la corrosion, des projections de soudage, des parties abîmées par des produits chimiques ou des parties gravement abrasées (voir la figure 15). Couvrez le butoir du câble vers le haut et vérifiez si les vitrolles sont fissurées ou endommagées; vérifiez s'il y a

5.4 ÉTAPES D'INSPECTION :



- résultats de l'inspection dans le relevé d'inspection et d'entretien CAAr soient entretenues dans les deux années suivant la date de fabrication, puis chaque année.
- **Après l'arrêt d'une chute** : Inspectez l'indicateur de charge conformément à la section 5.2 et toute la CAAr conformément aux sections 5.4 et 5.4.

AVERTISSEMENT : Si la corde d'assurance autorétractable a subi les forces exercées par l'arrêt d'une chute ou un impact, on doit la mettre hors de service et l'inspecter conformément aux sections 5.3 et 5.4.

IMPORTANT : Des conditions de travail extrêmes (environnement rude, utilisation prolongée) peuvent nécessiter de plus fréquentes inspections.

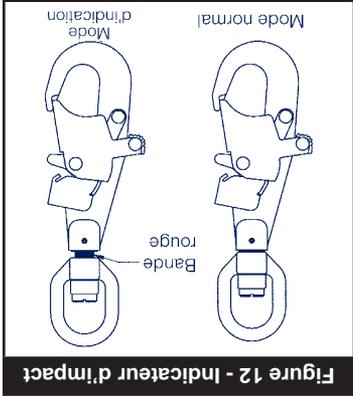
REMARQUE : Par personne compétente, on entend une personne qui est apte à repérer les dangers ou les conditions dangereuses sur le dispositif antichute personnel.

5.3 INDICATEUR D'IMPACT : L'inspection

de l'indicateur d'impact dépend du type de CAAr qu'on inspecte. La section suivante explique l'inspection pour les différents types de CAAr.

A. MOUFLES À CÂBLE ET À

CORDAGE : Pour inspecter l'indicateur d'impact, vérifiez si une bande de couleur rouge est exposée, tel qu'illustré à la figure 11. Si le mousqueton est en mode d'indication, cela signifie que la CAAr a subi une charge d'impact. Or, on doit mettre hors de service les CAAr ayant subi une charge d'impact et les inspecter. N'essayez pas de remettre l'indicateur d'impact à un centre de service autorisé.



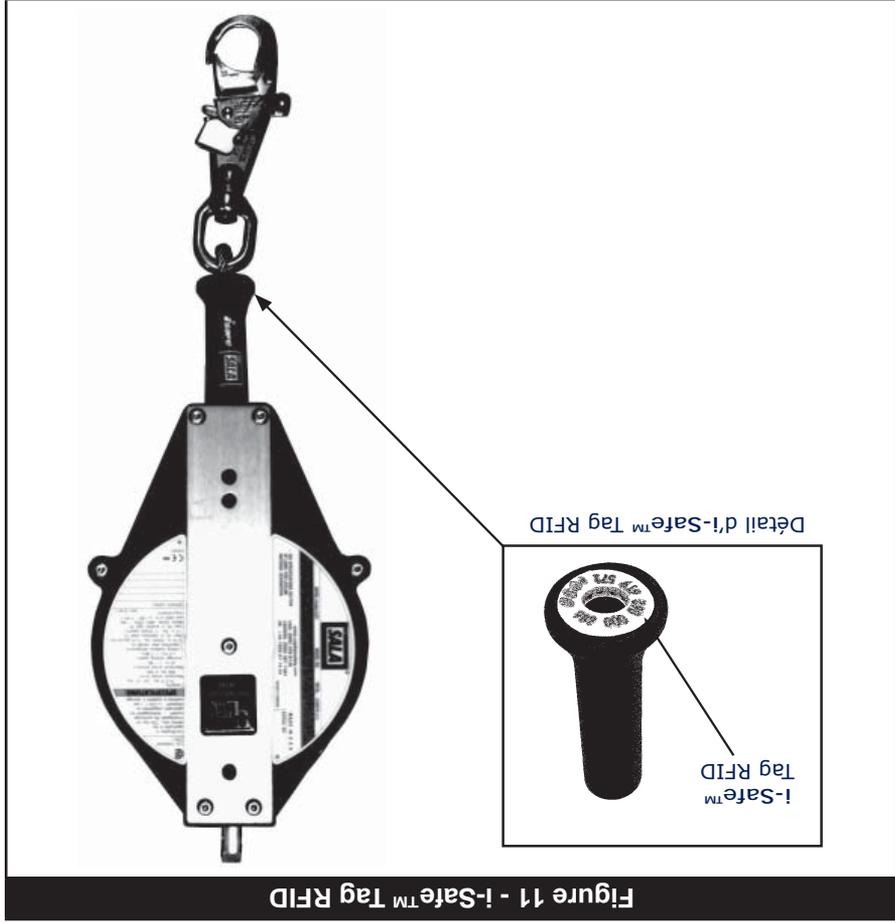
B. MOUFLES À SANGLE : Dans ces CAAr, un indicateur d'impact est

intégré à la corde d'assurance à sangle. La sangle située à proximité de l'extrémité du crochet de la corde d'assurance est repliée sur elle-même et cousue avec du fil rouge, formant une petite boucle, comme l'illustre la figure 13. La boucle cousue se défera à environ 450 lb. Si la couture rouge est intacte, la CAAr n'a pas subi d'impact. Si la couture rouge est brisée et la boucle défilée, la CAAr a subi un impact; on doit la mettre hors de service et la retourner à un centre de service autorisé pour la faire réparer. Les modèles 3504500 et 3504600 de cordes d'assurance autorétractables d'avant-garde comprennent un amortisseur. Inspectez l'amortisseur pour vérifier s'il a été déclenché. Il ne devrait pas y avoir de traces d'étrétement. Voir la figure 14. Assurez-vous que le couvercle de l'amortisseur est en place, sans être déchiré ni endommagé. Si l'inspection révèle une condition dangereuse, mettez l'unité hors de service immédiatement et détruisez-la, ou communiquez avec un centre de service autorisé pour la faire réparer.

5.0 INSPECTION

5.1

!-SAFE RFID: L'!-Safe™ tag RFID sur ce SRL peut être utilisé en conjonction avec !-Safe lecteur de poche et le portail web de simplifier l'inspection et le contrôle des stocks et fournir des documents pour votre équipement de protection contre les chute (voir Figure 11).



5.2 FRÉQUENCE :

- **Avant chaque utilisation :** Les normes 1910.66 et 1926.502 de l'OSHA et la norme Z359.1 de l'ANSI exigent une inspection de l'équipement avant chaque utilisation. Voir les directives aux sections 5.3, 5.4 et 5.5.

- **Chaque année :** La norme Z359.1 de l'ANSI exige qu'une personne compétente autre que l'utilisateur inspecte officiellement la CARR. Des inspections plus fréquentes par une personne compétente peuvent être exigées selon la nature et la gravité des conditions de travail qui touchent l'équipement ainsi que les modes d'utilisation et le temps d'exposition de l'équipement. Voir les directives d'inspection aux sections 5.3, 5.4 et 5.5. Enregistrez les

IMPORTANT : La formation doit être donnée sans exposer la personne formée à un risque de chute. La formation doit être redonnée périodiquement.

4.1 Il incombe à l'utilisateur et à l'acheteur de cet équipement de veiller à se familiariser avec les présentes instructions, à être formés pour entretenir et utiliser adéquatement cet équipement et connaître les caractéristiques de fonctionnement, les limites d'utilisation et les conséquences d'un usage abusif de cet équipement.

4.0 FORMATION

prématuré du ressort de rappel.
pendant de longues périodes, cela peut causer un affaiblissement d'enlèvement. Si on laisse la corde d'assurance complètement déroulée la corde d'assurance pendant les opérations de raccordement et court câble stabilisateur peut être nécessaire pour dérouler ou enrôler laissez-la toujours s'enrouler dans le dispositif de manière contrôlée. Un terminé, mettez la CAAR hors de service. Inspectez-la de la manière décrite dans la section 5.0. Lorsque vous travaillez avec une CAAR, l'unité doit être renvoyée à DBI/SALA pour la faire vérifier. Si une chute s'enrouler sans hésitation. S'il y a du mou en raison d'un usage normal, normales. La corde d'assurance doit se dérouler avec aisance et de se déplacer dans les zones de travail recommandées à des vitesses

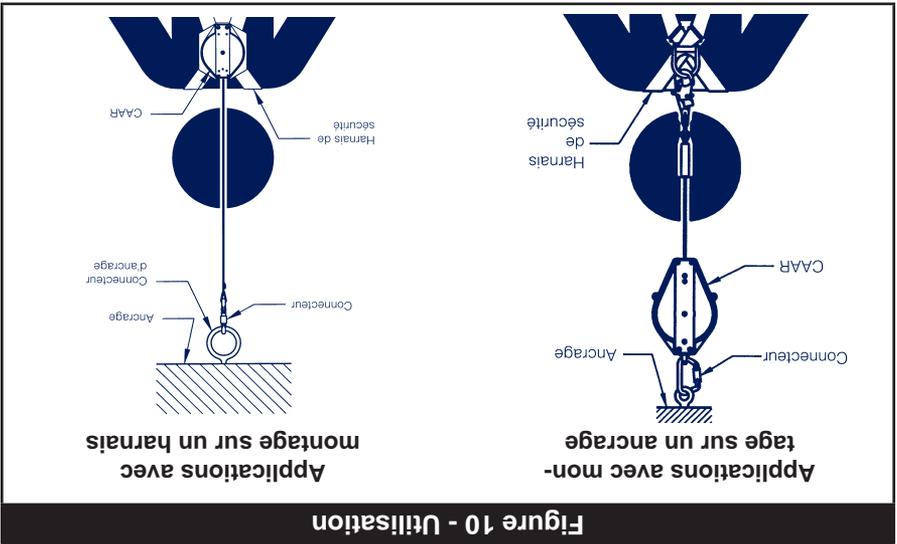
3.7 **UTILISATION :** Lorsqu'il est attaché à la CAAR, le travailleur est libre

un ancrage ou à un connecteur d'ancrage adéquat. Voir la figure 10.
mousqueton autobloquant situé à l'extrémité de la corde d'assurance à CAAR attachée est située au centre du dos de l'utilisateur. Attachez le pour plus d'information. Lorsque le harnais est bien enfilé et ajusté, la applications avec harnais. Voir le guide de l'utilisateur du harnais en aluminium ou aux CAAR Ultra-Lok à sangle utilisées dans les

Remarque : Cette section s'applique seulement aux CAAR à caisson

UTILISATION DE LA CAAR/DU HARNAIS DE SÉCURITÉ :

3.6



UTILISATION : Inspectez la CAAR de la manière décrite dans la section 5.0. Attachez la CAAR à un ancrage ou un connecteur d'ancrage adéquat, de la manière décrite ci-dessus. Attachez le mousqueton autobloquant ou à fermeture automatique situé à l'extrémité de la corde d'assurance au point de fixation antichutes ou pour grimper aux échelles du harnais de sécurité. Assurez-vous que toutes les fixations sont compatibles en taille, forme et résistance. Vérifiez si le mousqueton est solidement fermé et verrouillé. Voir la figure 10.

FIXATIONS : Lorsque vous utilisez un crochet ou un mousqueton pour effectuer une fixation, assurez-vous qu'une rotation suivie d'un décrochage ne risquent pas de se produire. Voir la section 2.2. N'utilisez pas de crochets ou de mousquetons qui ne fermeront pas complètement sur l'ancrage ou le connecteur d'ancrage. Voir la figure 9. Observez les instructions du fabricant fournies avec chaque composant du dispositif.

IMPORTANT : Ne pas utiliser une ceinture de travail pour les applications où il y a risque de chute libre. Voir les directives de la norme 1926.502 de l'OSHA.

SOUTIEN DU CORPS : Lorsqu'on utilise une CAAR de DBI/SALA, on doit porter un harnais de sécurité. Pour la protection contre les chutes en général, attachez-la à un anneau en D dorsal. Pour des situations telles que lorsqu'on grimpe à une échelle, attachez la CAAR au devant du harnais. Cela est acceptable à condition que la distance d'une éventuelle chute libre soit très courte et qu'on puisse reprendre pied facilement.

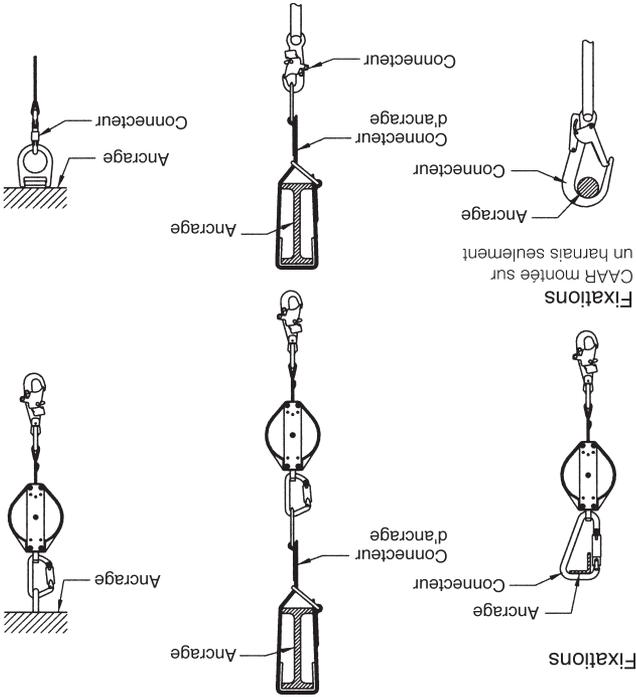


Figure 9 - Fixations

IMPORTANT: Pour les versions personnalisées de ce produit, consulter les instructions supplémentaires, si elles sont incluses, pour de plus amples renseignements.

AVERTISSEMENT: Lisez et observez les instructions du fabricant pour l'équipement connecté (ex. : harnais de sécurité) utilisé dans votre dispositif antichute personnel.

G. APRÈS UNE CHUTE : Lorsque de l'équipement a subi les forces d'arrêt d'une chute, on doit le mettre hors de service pour l'inspecter. Voir la section 5.0.

F. SAUVEPAGE : Si une chute se produit, l'utilisateur (l'employeur) doit avoir un plan de sauvepage et la capacité de procéder à un sauvetage.

REMARQUE CONCERNANT LA CAAR D'AVANT-GARDE : même si le modèle de CAAR d'avant-garde offre une protection supplémentaire en cas de chute par-dessus un bord, il faut fournir une protection contre les coupures lorsque le travail se déroule près d'arêtes très vives comme l'acier corroyé, laminé à froid ou coupé au gaz. Cette protection n'est pas nécessaire près des arêtes comme l'acier laminé à chaud, le plâtrage en tôle, le béton ou le bois.

CAAR. avant d'utiliser un amortisseur ou une longe sur la corde avec une et de la distance de chute totale. Communiquez avec DBI/SALA travailleur. Dans un tel cas, on doit tenir compte de la compatibilité parfois ajouter un amortisseur sur la corde pour mieux protéger le

Exemple: Si le travailleur se trouve à 40 pieds directement sous la CAAR, la zone de travail recommandée est de 18 pieds dans toute direction.

D = distance qu'une personne peut parcourir (horizontalement)

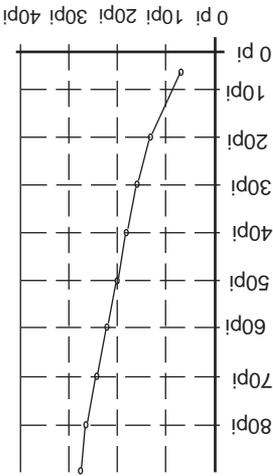


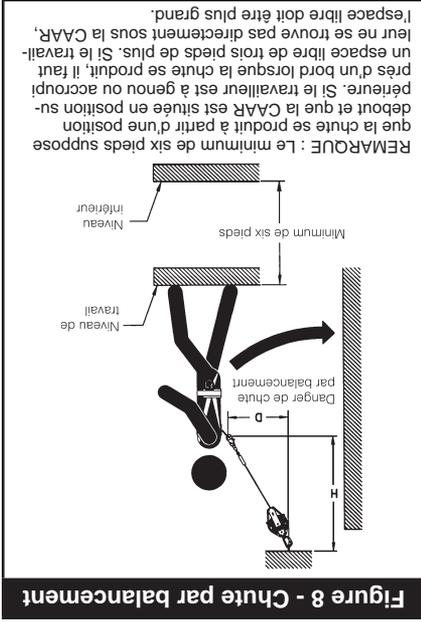
Tableau 1
Distance de travail de l'ancrage

D. ESPACE LIBRE EN CAS DE CHUTE: Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre dans votre trajectoire de chute pour vous éviter de heurter un objet. On recommande un minimum de six pieds (2 m) entre le niveau de travail et l'obstacle le plus proche au niveau inférieur. Voir la figure 8.

E. ARÊTES VIVES : Évitez de travailler à des endroits où la corde d'assurance sera en contact avec ou s'usera par frottement contre des arêtes vives non protégées. Protégez la corde d'assurance dans la mesure du possible. On peut

PLANIFIEZ votre dispositif antichute et la manière dont vous l'utiliserez avant de commencer à travailler. Prenez en considération tous les facteurs qui influent sur votre sécurité avant, pendant et après une chute. Analysez les points suivants lorsque vous planifiez votre dispositif :

- A. ANCRAGE** : Choisissez un point d'ancrage rigide capable de supporter au moins 5 000 lb. Voir la figure 8 et la section 2.4. Choisissez pour l'ancrage un emplacement qui empêchera les risques de chute libre et de chute par balancement. Pour éviter d'accroître la distance de chute libre, ne travaillez pas au-dessus de l'ancrage.
- B. CHUTE LIBRE** : Les dispositifs antichute



- personnels doivent être installés de manière à ce qu'une éventuelle chute libre n'exécède pas six pieds. Voir la figure 8. Évitez de travailler au-dessus du niveau de votre ancrage pour éviter d'accroître la distance de chute libre. Évitez de travailler à des endroits où votre corde risque de croiser ou de s'emmêler avec celle d'un autre travailleur ou d'autres objets. Ne laissez pas la corde d'assurance passer sous les bras ou entre les jambes. Vous ne devez jamais serrer la corde d'assurance, y faire des nœuds ou l'empêcher de s'enrouler ou d'être tendue. Faites en sorte qu'il n'y ait pas de mou. N'allongez pas une CAAR en y attachant une longe ou d'autres composantes sans consulter DBI/SALA.
- C. CHUTES PAR BALANCEMENT** : Les chutes par balancement se produisent lorsque le point d'ancrage n'est pas directement au-dessus de l'endroit où la chute se produit. Au cours d'une chute par balancement, la force d'impact contre un objet peut causer une grave blessure. De plus, la distance de chute verticale totale sera plus grande que si l'utilisateur était tombé directement sous le point d'ancrage, ce qui augmente la distance totale de chute libre et la surface nécessaire pour arrêter l'utilisateur sans danger. La CAAR s'enclenchera indépendamment de son orientation par rapport à l'utilisateur. La zone de travail recommandée représente l'aire de travail acceptable typique pour la plupart des applications. Examinez votre application particulière afin de déterminer la zone de travail adéquate. Voir le tableau 1. Minimisez les chutes par balancement en travaillant le plus directement possible le point d'ancrage. Faites en sorte qu'une chute par balancement ne risque pas de se produire si elle peut causer une blessure. S'il existe une situation de chute par balancement dans votre application, communiquez avec DBI/SALA avant d'aller de l'avant. Voir la figure 8.

F. À tout objet dont la forme ou la dimension empêchera le mousqueton de se fermer et de se verrouiller et entraînera une rotation suivie d'un décrochage.

2.4 STRUCTURE DE L'ANCRAGE : L'ancrage auquel la CAAR est fixée doit être en mesure de soutenir, dans les directions appliquées par le dispositif antichute personnel, des charges statiques d'au moins 3 600 lb avec la certification d'une personne qualifiée, ou de 5 000 lb sans cette certification. Voir la norme Z359.1 de l'ANSI pour les exigences de certification. Lorsque plus d'un dispositif antichute personnel est fixé à la même structure, les résistances stipulées ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de dispositifs antichute personnels attachés à la structure.

- Tiré des normes 1910.66 et 1926.500 de l'OSHA (traduction)
: Les ancrages utilisés pour la fixation d'un dispositif antichute personnel doivent être distincts de tout ancrage utilisé pour soutenir ou suspendre des plates-formes, et doivent supporter au moins 5 000 lb (22 kN) par utilisateur attaché, ou bien ils doivent être conçus, installés et utilisés comme une partie d'un dispositif antichute personnel complet qui maintient un facteur de sécurité d'au moins deux et être surveillés par une personne qualifiée.

2.5 Pour les applications dans lesquelles une CAAR est utilisée avec un dispositif horizontal (ex. : poutres en I horizontales et charots), les composantes de la CAAR et du dispositif horizontal doivent être compatibles. Les dispositifs horizontaux doivent être conçus et installés sous la supervision d'une personne qualifiée.

2.6 Lorsque vous utilisez une CAAR de DBI/SALA avec une structure de soutien (ex. : trépied, bras de potence), assurez-vous que cette structure est compatible avec la fixation, ainsi qu'avec l'utilisation, la stabilité et la résistance de la CAAR.

3.0 FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

AVERTISSEMENT : Ne pas modifier cet équipement ou en faire intentionnellement un mauvais usage. Consulter DBI/SALA lorsqu'on utilise cet équipement avec des composants ou sous-systèmes différents de ceux décrits dans le présent manuel. Certaines combinaisons de composantes et sous-systèmes peuvent nuire au fonctionnement de cet équipement. Prendre des précautions lorsqu'on utilise cet équipement à proximité de risques que constituent la machinerie, l'électricité, les produits chimiques ou les arêtes vives.

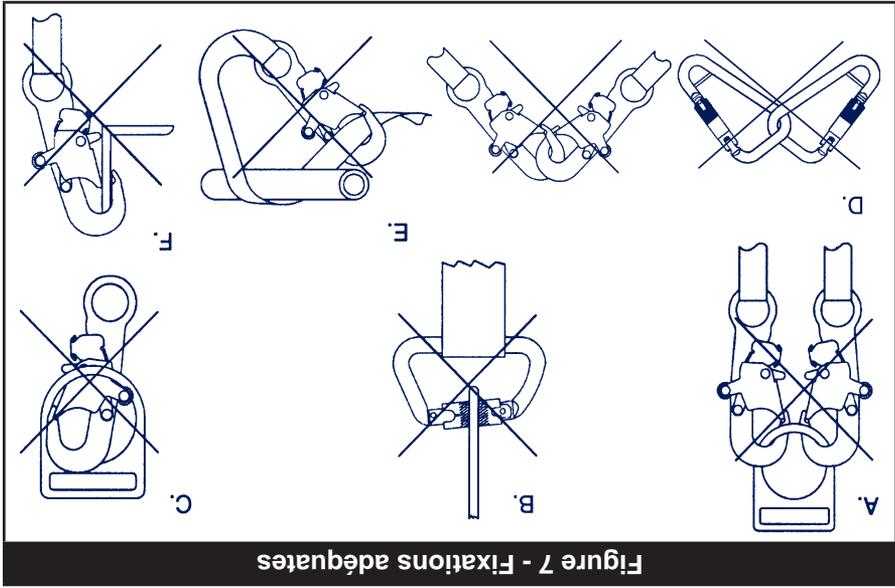
AVERTISSEMENT : Consultez votre médecin si vous doutez que votre forme physique vous permet d'absorber sans danger l'impact résultant de l'arrêt d'une chute. L'âge et la forme physique ont des conséquences sur la capacité du travailleur à résister aux chutes. Les femmes enceintes ou les mineurs ne doivent pas utiliser de cordes d'assurance autorétractables de DBI/SALA.

3.1 AVANT CHAQUE UTILISATION de cet équipement, inspectez-le soigneusement en suivant les étapes de la section 5.0.

FIXATIONS : Utilisez seulement des mousquetons auto-bloquants avec cet équipement. Utilisez seulement les connecteurs propres à chaque application. Assurez-vous que toutes les fixations sont compatibles en taille, forme et résistance. Ne pas employer d'équipements non compatibles. Assurez-vous que tous les connecteurs sont complètement fermés et bloqués.

Les connecteurs de DBI/SALA (mousquetons) sont conçus pour être utilisés tel que précisé dans le guide de l'utilisateur de chaque produit. Voir les fixations adéquates à la figure 7. Les mousquetons DBI/SALA ne doivent pas être reliés :

Figure 7 - Fixations adéquates



- A. À un anneau en D auquel est relié un autre connecteur.
- B. De manière à mettre une charge sur le doigt

REMARQUE : Les mousquetons à grande ouverture ne doivent pas être reliés à des anneaux en D standard ou des objets semblables, car il y aurait une charge sur le doigt si le crochet ou l'anneau en D tourne. Les mousquetons à grande ouverture sont conçus pour être utilisés avec des éléments de structure fixes comme les barres d'armature ou les traverses, dont la forme peut saisir le doigt du crochet.

- C. Selon un faux enclenchement, où les éléments qui font saillie du mousqueton s'accrochent à l'ancrage et, sans confirmation visuelle, semblent être complètement enclenchés à ce dernier.
- D. L'un à l'autre.

- E. Directement à une longe en sangie ou en câble métallique ou à un raccord arrière (à moins que les instructions des fabricants de la longe et du connecteur permettent ce genre de fixation).

H. FORMATION : Cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées pour en faire une utilisation adéquate.

1.3

Consultez les normes fédérales canadiennes et américaines, provinciales, canadiennes et américaines (OSHA) pertinentes régissant cet équipement pour obtenir plus d'information sur les dispositifs anti-chute personnels et les accessoires connexes.

2.0 EXIGENCES DU DISPOSITIF

2.1

COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTES : Les cordes d'assurance autorétractionnelles de DBI/SALA sont conçues pour être utilisées avec les composantes et les sous-systèmes approuvés de DBI/SALA seulement. Les substitutions ou remplacements par des composantes ou des sous-systèmes non approuvés peuvent diminuer la compatibilité et avoir des conséquences sur la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système.

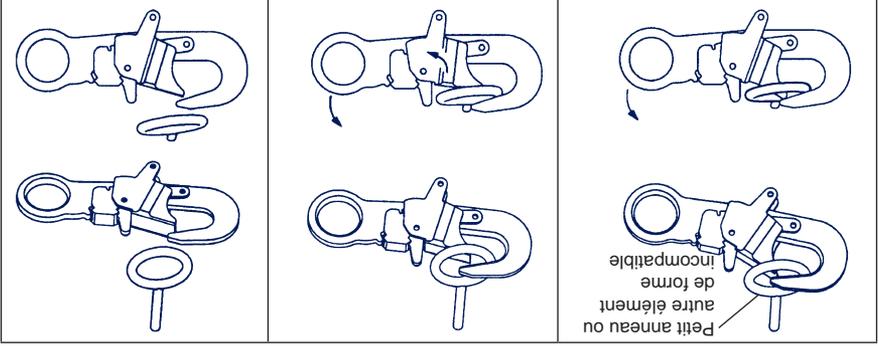
2.2

COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS : Les connecteurs sont considérés comme compatibles avec les éléments de fixation lorsqu'ils ont été conçus pour aller ensemble, de manière que leur taille ou leur forme ne fasse pas ouvrir leur mécanisme de fermeture par inadvertance, quelle que soit leur orientation. Communiquez avec DBI/SALA si vous avez des questions sur la compatibilité.

Les connecteurs (crochets, mousquetons, anneaux en D, etc.) doivent soutenir un minimum de 5 000 lb (22,2 kN). Les connecteurs doivent être compatibles avec l'ancrage ou les autres composantes du système. Ne pas employer d'équipements non compatibles. Les connecteurs incompatibles peuvent se décrocher accidentellement. Voir la figure 6. Les connecteurs doivent être compatibles en taille, forme et résistance. Des mousquetons autobloquants sont requis en vertu de la norme Z359.1 de l'ANSI et par l'OSHA.

Figure 6 - Décrochement accidentel (rotation suivie d'un)

Si l'élément de fixation auquel est attaché un mousqueton (monté) est trop petit ou de forme irrégulière, il pourrait appliquer une force sur le doigt du mousqueton. Cette force peut faire ouvrir le doigt (d'un mousqueton autobloquant ou non-bloquant), ce qui fait décrocher le mousqueton du point de fixation.



normale, car cela peut faire bloquer la CAAR.
de faire des mouvements brusques ou rapides durant une utilisation la mettre hors de service et l'inspecter. Voir la section 5.0. On doit éviter exercé par l'arrêt d'une chute. Si une CAAR a arrêté une chute, on doit corde d'assurance, le dispositif de réserve de la corde réduit l'impact les chutes se produisent presque à l'extrémité du déroulement de la la chute et absorbe une grande partie de l'énergie exercée. Lorsque un système de freinage qui capte la vitesse s'enchène, ce qui arrête lorsque le travailleur se déplace à vitesse normale. En cas de chute, hésitation quand elle se déroule et sans mou quand elle s'enroule corde d'assurance de se dérouler et de s'enrouler complètement, sans à la

G.

UTILISATION NORMALE : Une utilisation normale permet à la chute doit être dégagée pour qu'une CAAR se verrouille bien. travailleur risque de glisser plutôt que de tomber. La trajectoire de semblable se produit sur des toits à faible pente, où le peut être insuffisante pour faire bloquer la CAAR. Une situation on s'enfoncé lentement, comme du sable ou du grain, la vitesse chute se produit. Si l'on travaille sur une substance dans laquelle d'atteindre une vitesse suffisante pour faire bloquer la CAAR si une fait de travailler dans des espaces clos ou restreints peut empêcher permettrait pas d'avoir une trajectoire de chute sans obstacle. Le

F. VITESSE DE BLOCAGE : On doit éviter les situations qui ne

REMARQUE: Les 11 pieds Web Ultra-Lok - modèles 313107 et 313108 seulement - ont un poids combine capable de 420 lb (191kg).

une CAAR.
75 à 310 lb. Il ne faut jamais attacher plus d'une personne à la fois à personnes dont le poids total (vêtements, outils, etc. compris) est de

E. CAPACITÉ : La CAAR est conçue pour être utilisée par des

E.

tension.
d'assurance risque d'entrer en contact avec des lignes à haute par la corde d'assurance. Prenez des précautions lorsque la corde modèles à câble métallique, le courant électrique risque de circuler en contact avec des lignes à haute tension. Dans le cas des Prenez des précautions lorsque la corde d'assurance risque d'entrer circuler un courant électrique et causer ainsi un choc électrique. l'humidité. L'humidité absorbée par la corde d'assurance peut faire à cordage synthétique, la corde d'assurance risque d'absorber de

D. RISQUES ÉLECTRIQUES : Dans le cas des modèles à sanglé et

D.

REMARQUE : Les CAAR constituées d'une corde synthétique Vectran ne résistent pas aux flammes ou à la chaleur. Ne pas les utiliser à des températures excédant 248 °F (120 °C). Ne pas laisser la corde Vectran entrer en contact avec des matières dont la température excède 248 °F (120 °C). Les CAAR constituées d'une corde synthétique Technora ne résistent pas aux flammes ou à la chaleur. Ne pas les utiliser à des températures excédant 392 °F (200 °C). Ne pas laisser la corde Spectra entrer en contact avec des matières dont la température excède 392 °F (200 °C).

élevées.
SALA pour plus de détails sur l'utilisation à des températures peut brûler ou endommager cet équipement. Consultez DBI/métal ou effectuée des activités semblables. Des étincelles chaudes lorsque vous l'utilisez près d'endroits où l'on soude, coupe du

robuste en aluminium extrudé, un mousqueton pivotant autobloquant à indicateur d'impact et un choix de corde d'assurance en câble métallique galvanisé ou en acier inoxydable de 11 pieds de long. Voir la figure 5.

1.0 APPLICATIONS

- 1.1 BUT** : Les cordes d'assurance autorétractables (CAAR) de DBI/SALA sont des composants d'un dispositif antichute personnel (DAP). Elles doivent être utilisées dans la plupart des situations où le travailleur a besoin à la fois de mobilité et de protection contre les chutes (ex. : travaux d'inspection, construction en général, travaux d'entretien, production de pétrole, travail dans des espaces clos, etc.). Les cordes d'assurance autorétractables 3504500 et 3504600 de DBI/SALA sont conçues pour être utilisées dans les situations où des chutes peuvent se produire par-dessus un bord, comme la couverture des toits, la construction d'avant-garde, etc. Ces modèles peuvent particulièrement être utilisés avec les dispositifs antichute personnels à l'aide des connecteurs d'ancrage de DBI/SALA conçus pour le travail d'avant-garde, comme le trépied d'ancrage d'avant-garde 2105500, le dispositif d'ancrage pour couverture à joints debouts 2103675, le dispositif d'ancrage pivotant pour couverture 2105683, etc.

A. ARRÊT DES CHUTES : La CAAR fait partie d'un dispositif antichute personnel complet. Ces dispositifs comprennent habituellement un harnais de sécurité, un connecteur d'ancrage (ex. : mousqueton) et la CAAR. On utilise ce type de dispositif lorsqu'il y a risque de chute.

1.2 RESTRICTIONS

On doit tenir compte des restrictions d'utilisation suivantes avant d'utiliser ce produit :

A. CORROSION : Ne laissez pas cet équipement pendant de longues périodes dans des environnements où des pièces métalliques risqueraient de se corroder à cause de vapeurs dégagées par des matières organiques. Prenez des précautions lorsque vous travaillez à proximité d'eaux usées ou d'engrais chimiques à cause de leur forte concentration d'ammoniac, qui est très corrosif. L'utilisation à proximité d'eau de mer ou d'autres environnements corrosifs peut nécessiter des inspections ou des entretiens plus fréquents afin de garantir que les dommages causés par la corrosion n'affectent pas le rendement du produit.

B. RISQUES CHIMIQUES : Les solutions contenant des acides ou des substances chimiques caustiques, surtout à des températures élevées, peuvent endommager les CAAR de DBI/SALA. Lorsqu'on travaille avec de tels produits chimiques, on doit fréquemment inspecter toute la CAAR. Comme il est difficile de détecter les dommages chimiques subis par la corde d'assurance, on recommande de la remplacer périodiquement par mesure de sécurité. La corde d'assurance ne peut être remplacée que par un agent de service autorisé. Consultez DBI/SALA en cas de doute sur l'utilisation de cet équipement à proximité de produits chimiques constituant un risque.

C. CHALEUR : Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements où la température est élevée. Protégez-le

CORDE D'ASSURANCE AUTORETRACTABLE À CÂBLE MÉTALLIQUE : Comprend un caisson léger et

4. aluminium extrudé, un mousqueton autobloquant et une corde d'assurance en sanglée de nylon de 1 pouce de large et 11 pieds de long. Voir la figure

CAISSON EN ALUMINIUM : Comprend un caisson léger et robuste en

11 ou 20 pieds de long. Voir la figure 3.

LOK® : Comprend un ancrage à œil pivotant, un mousqueton autoblo-

quant et une corde d'assurance en sanglée de nylon de 1 pouce de large et 11 ou 20 pieds de long. Voir la figure 3.

2. Comprend un ancrage à œil pivotant, un mousqueton pivotant auto-

bloquant à indicateur d'impact, un amortisseur intégré et une corde d'assurance en câble métallique galvanisé de 30 ou 55 pieds. Voir la figure

CORDE D'ASSURANCE AUTORETRACTABLE D'AVANT-GARDE :

TIAL : Comprend un ancrage à œil pivotant, un mousqueton pivotant autobloquant en acier inoxydable à indicateur d'impact et une corde

d'assurance en câble d'acier inoxydable de 30 pieds. Ne contient ni zinc, ni cadmium. Voir la figure 1.

CORDE D'ASSURANCE AUTORETRACTABLE DE STYLE AÉROSPA-

ET CORDAGE SYNTHÉTIQUE ULTRA-LOK® : Comprend un ancrage à œil pivotant, un mousqueton pivotant autobloquant à indicateur d'impact et un choix de corde d'assurance en câble métallique galvanisé ou en acier

inoxidable de 20, 30, 50 ou 85 pieds de long, ou de corde d'assurance en cordage synthétique de 20, 30 ou 55 pieds de long. Voir la figure 1.

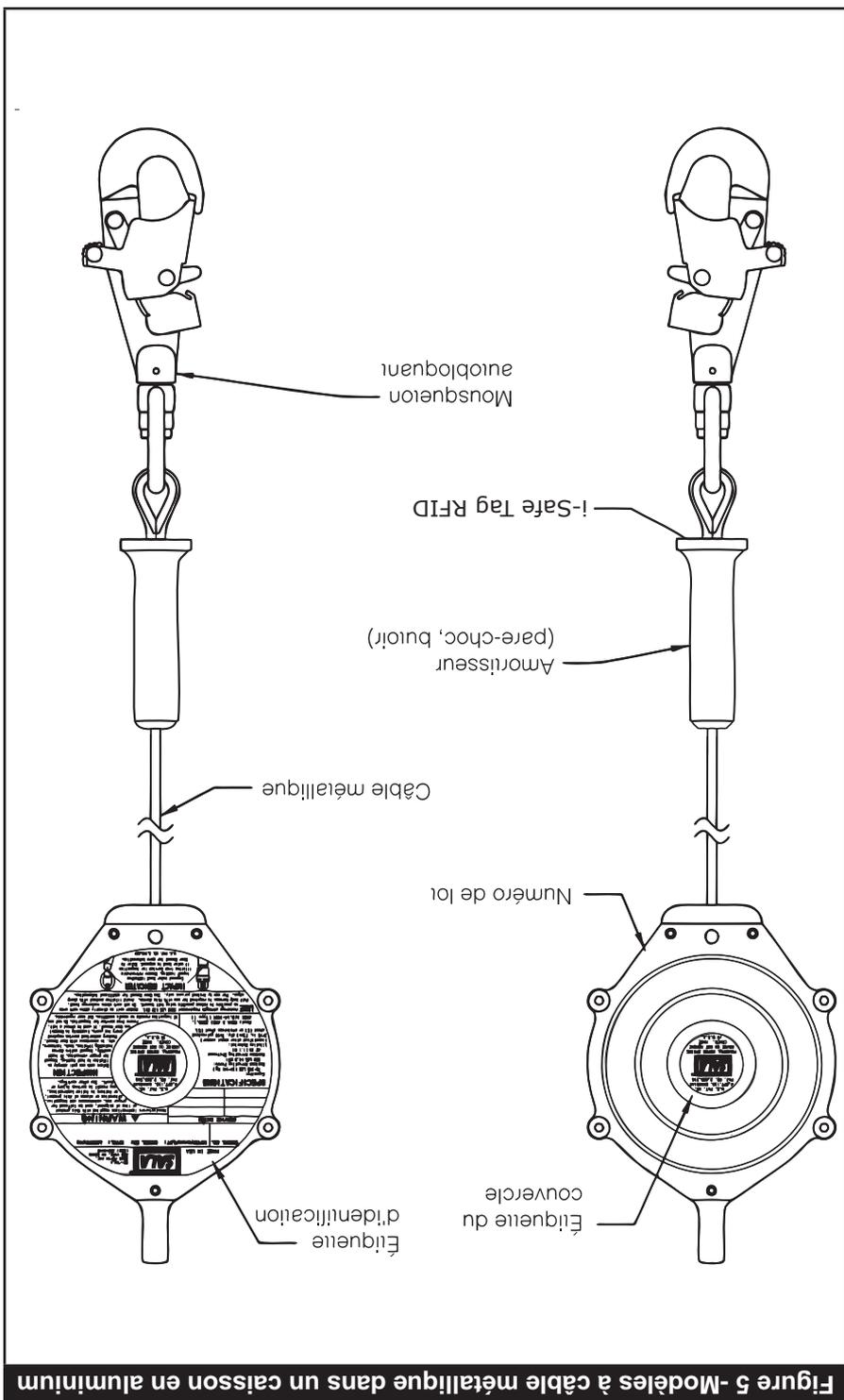
CORDE D'ASSURANCE AUTORETRACTABLE À CÂBLE MÉTALLIQUE

DESCRIPTIONS

IMPORTANT : Avant d'utiliser cet équipement, consultez l'information sur l'identification du produit apparaissant sur l'étiquette d'identification dans le relevé d'inspection et d'entretien de la section 9.0 du présent manuel.

IMPORTANT : Si vous avez des questions sur l'utilisation ou l'entretien, ou si vous voulez savoir si cet équipement convient à votre application, communiquez avec DBI/SALA.

AVERTISSEMENT : Ce produit constitue une partie d'un dispositif antichute personnel. L'utilisateur doit lire et observer les instructions du fabricant pour chaque composant du dispositif. Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement. L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. On doit observer les instructions du fabricant pour utiliser et entretenir adéquatement cet équipement. Des modifications ou un mauvais usage de cet équipement ou le fait de négliger d'observer les instructions peuvent entraîner des blessures graves, voire la mort.



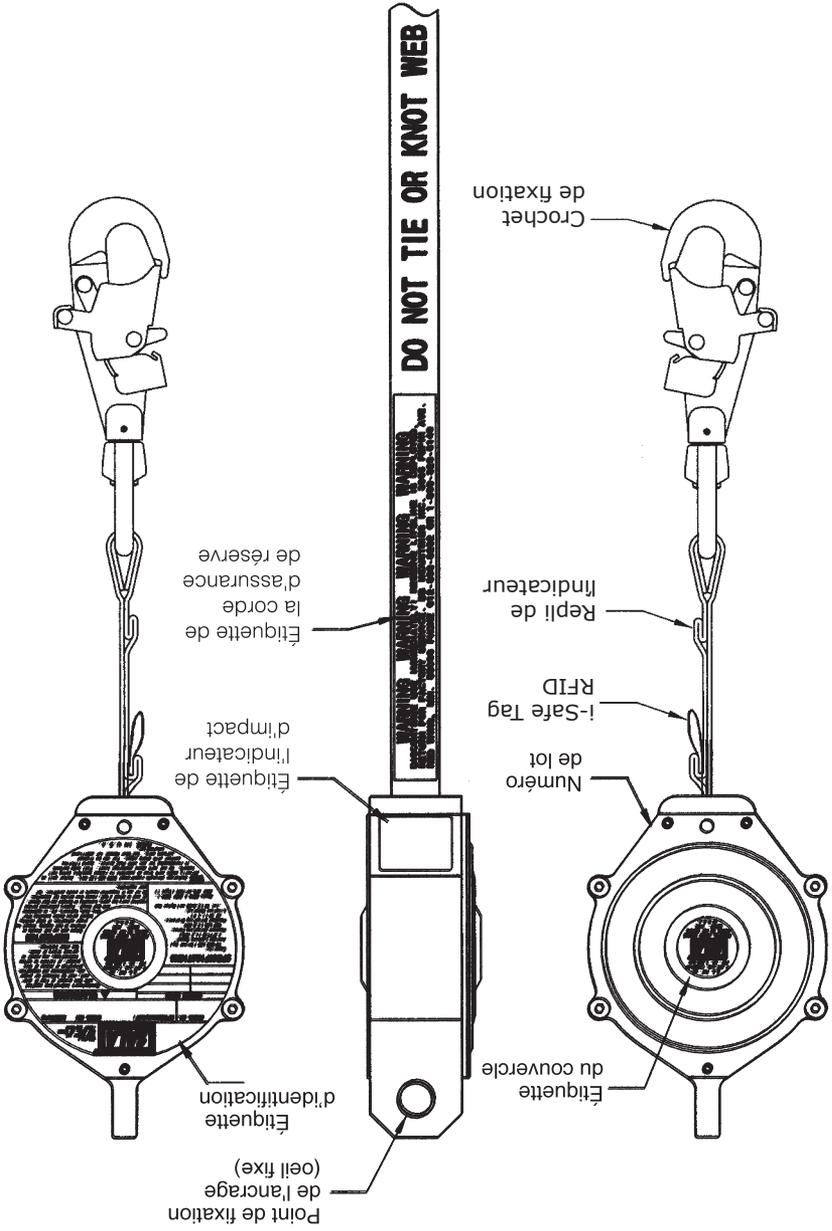


Figure 4 - Modèles à sangle dans un caisson en aluminium

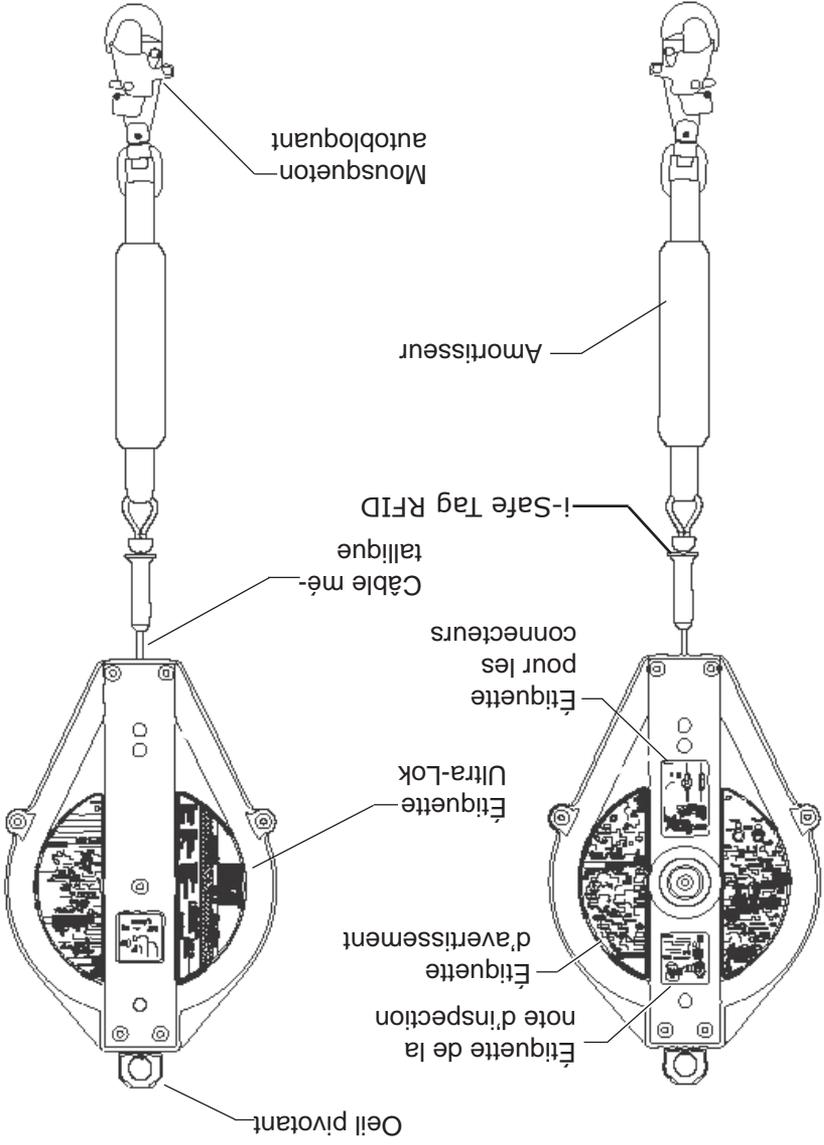


Figure 2 - CAAR d'avant-garde

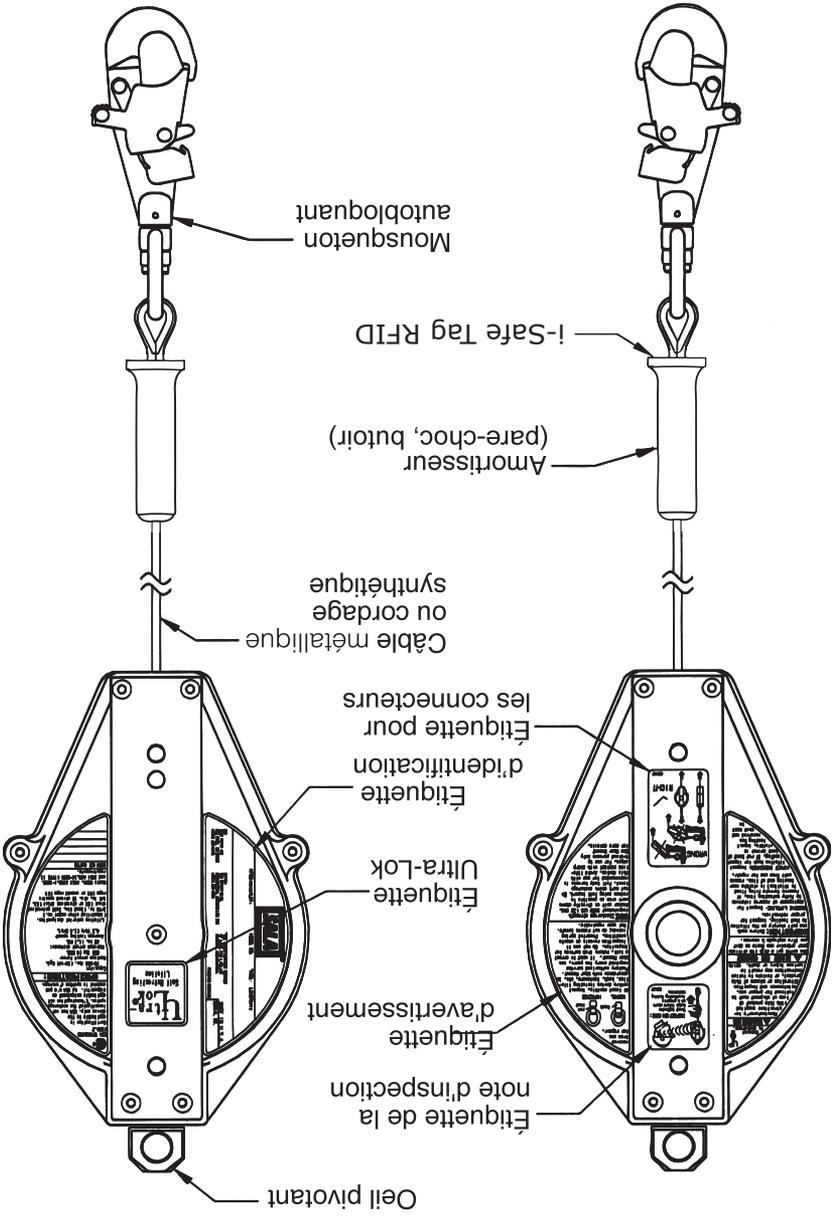


Figure 1 - Modèles Ultra-Lok, à câble métallique et cordage synthétique

**Instructions pour les produits
des séries suivantes :**
 CAAR à câble métallique et à cordage synthétique
 Ultra-Lok
 CAAR de style aérospatial
 CAAR à sangle Ultra-Lok
 CAAR d'avant-garde
 CAAR à sangle en aluminium
 CAAR à câble métallique dans un caisson en
 aluminium
 (Voir les dernières pages pour trouver les
numéros de modèles particuliers.)

®



**Guide de l'utilisateur pour
corde d'assurance autorétractable**

Ce manuel est destiné à respecter les instructions du fabricant tel qu'exigé par les normes Z359.1 de l'ANSI et de l'Association canadienne de normalisation, et doit être utilisé dans le cadre d'un programme de formation pour les employés tel qu'exigé par l'OSHA.

